

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 152

Apartado de Correos núm. 29

Jueves, 4 de Octubre de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## Del moro Ben-Alí, al musulmán Alí-Bey

La paz y la salud para ti. El Grande, el Poderoso te guarde y te conserve.

Habéis de saber que aunque no rezamos en la misma mezquita, pues nos solo en la zania de nuestros antepasados entramos, estamos bien informados del texto de vuestros sermones, que moros amigos nos recitan, y creemos firmemente que estais en posesión de la *bárcara*; porque habéis razonado anticipadamente cuanto en la tierra de cristianos en que ahora estamos después ha sucedido. Nosotros, que sólo en Mahoma creíamos, llegamos a creer también en vos, y tan convencidos estábamos ya, por vuestros pasados aciertos, de que todo había de suceder como deciais, que cuando el general Primo de Rivera dijo ¡aquí estoy yo!, nos sentimos movidos a exclamar ¡ya lo sabía yo!.

Viene esto al caso, porque ni los detalles más menudos dejasteis en el tintero, pues todos fueron tomados por los puntos de vuestra pluma y trasladados al papel. Así ahora nos enteramos que el Presidente del Directorio Militar que aquí en España gobierna, ha suprimido las audiencias, que le gastan muchas horas que para trabajar por la patria necesita, y eran muchos los «matatiempo» (de nuestra invención la palabreja), no pocos los pegajosos, y más de lo conveniente los curanderos, que le entretenían con relatos inverosímiles, con cuentos absurdos y con extravagantes recetas para curar naciones. Se comprende que el General español quiera distribuir bien el tiempo, que no sé quien ha dicho que es oro, y acaso lo sea, aunque nosotros tiempo tenemos mucho y oro ninguno. Pues bien hermano Alí-Bey, lo que ahora el general ha dispuesto es lo que vosotros aconsejasteis a los otros gobiernos, sin que os hicieran caso, como siempre, pues nunca mostraron afición a seguir los buenos consejos, y así tuvieron tan mal fin. Recordemos vuestras palabras, que se escribieron en «Heraldo de Madrid», con vuestra firma al pie, de nombre y apellidos cristianos, por andar entonces vos a mal con vuestro Mahoma. Era el día 27 de junio de 1922 y, por lo tanto, hace más de un año si cuentas por la Hégira como si cuentas por la Era.

«Bien nos percatamos—deciais—de que ésta cuestión de Marrue-

cos demanda estudio profundo y continuado, que ha de gastar no poco tiempo del que los Gobiernos de España no suelen disponer, solicitados a la continua por tantos y tantos visitantes que requieren su atención para sucesos menudos, y para los enseres y los manejos que, con frecuencia, traen entre manos unos y otros partidos políticos; pero es menester que nos demos cuenta de que la realidad nacional en los tiempos que corren, es algo más complicada que en lo antiguo, y los problemas que ella suscita más intrincados y complejos, viniendo unos detrás de otros en sucesión que no se interrumpe; y bien está que así sea, porque ello prueba que hay ansias de una vida más intensa, caracterizándose la época presente por la actividad social que bulle febrilmente y bueno será que los Gobiernos se pongan a tono con ella. Es evidente, que una sociedad así viva, anhelante, da mucho que hacer a los que toman a su cargo el oficio de gobernarla; no son temas especulativos los que ahora predominan, sino cuestiones prácticas, cuyas soluciones han de plasmar en realidades; de manera que el Gobierno que no las produzca, es Gobierno fracasado a la vista de todos, sin que le sea dable disimular su incapacidad con bellas imaginaciones. Siendo esto así, lo primero que debe hacer un Gobierno es organizar bien los medios de que dispone en orden a los problemas pendientes; distribuir con acierto el tiempo y dividir prácticamente el trabajo. Es de notar que de esto no nos hemos preocupado; vinieron mandando los mismos procedimientos y mismas costumbres de hace treinta años, sin advertir que la vida empuja, y, si interrumpimos su cauce, ella arrollará nuestra indolente resistencia.»

Así hablasteis; y como los que os oyeron no os escucharon, porque no querían trabajar, cumplióse vuestra profecía, y fueron arrollados. Ahora, los que no os oyeron ni de vuestra existencia saben, como quieren trabajar, ellos solos dieron con el consejo: han suprimido las visitas de los «matatiempo» y distribuyen éste con acierto, dividiendo prácticamente el trabajo.

Chócala, hermano Alí-Bey. Y la paz.

BEN-ALÍ

## NOTAS PALATINAS

### Llegan a Madrid la Reina Victoria y los Infantes

Presentación del Directorio a la augusta dama

Llegan la Reina y los infantes.— Cubriendo la carrera.— A recibirlos.

Madrid.— Poco antes de las diez de la mañana de hoy comenzaban a cubrir la carrera desde la estación a Palacio fuerzas de la benemérita, policía y seguridad.

En carroza de media gala, el Rey se presentó en la estación, acompañado de su ayudante.

También se presentaron en automóvil los infantes don Alfonso y doña Isabel.

En los andenes se hallaban el cardenal primado; el capitán general don Valeriano Weyler; los generales Cabanellas, Santiago, Zubia, Olaveaga, Hernández, Villalba, Aguilera; comisión de jefes de la benemérita; otra del Supremo de Guerra y Marina y algunos jefes y oficiales que pertenecen a las fuerzas regulares y que se hallan en la península reponiéndose de heridas sufridas en campaña.

Poco antes de la hora oficial de entrada del tren regio, llegaban en automóvil el presidente del Directorio general Primo de Rivera y el general Gómez Jordana.

El Rey les saludó muy afectuosamente, cambiando con el Presidente breves frases.

Después revistó la compañía de Saboya, que con la bandera y música del regimiento de Covadonga acudía a rendir honores.

A las diez y media se dejaba oír la Marcha Real y el tren hacía su entrada en la estación.

La Reina apareció en la ventanilla de su departamento, vistiendo traje azul y sombrero del mismo color.

El primero en apearse fué Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, a quien acompañaban sus ayudantes y profesor.

Luego lo hicieron la Reina y los infantes.

El Rey se adelantó, besando a la Reina y a sus augustos hijos.

Inmediatamente la Soberana revistaba la fuerza.

El general Primo de Rivera hizo a la Reina la presentación de todos los generales que forman el Directorio militar.

El desfile se verificaba seguidamente.

En Palacio.— A pasear

Casi siguiendo el regio cortejo, el general Primo de Rivera fué a Palacio.

Poco después llegaba también a Palacio el coronel Labastida.

A las once y media, en automóvil, salían a pasear a la Casa de Campo, con el profesor Sr. Loriga, el Príncipe de Asturias y el infante D. Jaime.

Los generales Arlegui y Anido, entraban a las doce y media en Palacio, suponiéndose que fueran a cumplimentar a la Reina y real familia.

Primo de Rivera salió de Palacio poco después de llegar los generales Arlegui y Anido.

Hablando con los periodistas, dijoles que las visitas de generales no tenían importancia alguna.

## IMPRESIONES

### Paseos por la ciudad

Las construcciones y las ventas

De poco tiempo acá se van levantando en la ciudad y sus proximidades edificaciones que, sin ser muy costosas, en general, ofrecen hermosa perspectiva, mereciendo elogios los autores de sus planos.

Dentro del mismo radio de Oviedo también se remozan no pocas casas, que parecían amenazar ruina.

Todo ello armoniza el conjunto, y los que aquí nacimos y vimos pasar los años, no podemos por menos de recibirlo con satisfacción vivísima.

Pero — ¡siempre el maldito perol! — a pesar de la constante edificación, ni los alquileres bajan, ni hay viviendas disponibles para familias de pocos ingresos pecunarios.

Ayer, conversaba el periodista con varios amigos, cuando, de pronto, oye que pregunta una a otro:

— ¿Has encontrado piso?  
— Estoy en tratos con uno, que tendré que pagar bastante caro.  
— ¿Cuanto te exigen?  
— Noventa pesetas mensuales.  
— ¿En Oviedo?  
— No; en las afueras. Hacia Santullano.  
— Será un piso soberbio.  
— Nada de eso; modesto, bastante modesto, capaz para una familia poco numerosa.  
— De modo que no podrás subarrendar.  
— ¡Si apenas tengo habitaciones para mi familia!  
— Y pagarás las noventa pesetas?  
— ¡No cabe otro recurso! Hay que rendirse al casero.  
— Eso es intolerable.  
— Convenido; más no somos los inquilinos quienes podemos

imponer el remedio. O pagamos lo que nos pide, o nos quedamos sin habitación, pues lo que uno no quiere otro lo ansia. Es preciso revolverse, y hacerlo con prisas.

— En esto de las viviendas habrá que imponer tasas, comenzando por valuar los edificios y señalar rentas que no sean las que caprichosamente se le antojen al casero.  
— ¡No será verdad tanta belleza! ¡Si llegara a serlo...!

### Dos fotografías interesantes

El «Mundo Gráfico», llegado ayer a Oviedo, publica dos bonitas fotografías de Duarte, dedicadas a los Juegos Florales recientemente celebrados en esta ciudad.

En una está la encantadora Reina, Josefina Arias, sencillamente majestuosa, y en la otra aparece rodeada de las bellísimas señoritas que forman su Corte de Amor.

Las dos fotografías colocan a la altura merecida el nombre de nuestro reputado artista D. Ramón Duarte.

### Un fugado de la cárcel de Oviedo

Zaragoza.— La policía ha detenido a Joaquín Eliseo Palacios, fugado recientemente de la cárcel de Oviedo en unión de otros reclusos.

### DESDE BILBAO

[Las Sociedades nacionalistas

Un oficial de la guardia civil, acompañado de dos individuos de ese Cuerpo, estuvo en el Centro Vasco, revisando todos los documentos de Secretaría.

También realizaron visitas a otras Sociedades nacionalistas.

## VIDA TEATRAL

«La Señora Presidenta», comedia de Félix Carazoni

Desde las primeras escenas advertíamos que estábamos en ambiente conocido.

Y no se crea que la apreciación obedecía a mero simplismo. No somos de los que se imaginan que apenas aparece a nuestra vista un patio andaluz y un grupo de muchachas que dicen graciosidades con su ceceo... convencional, estamos en presencia de una comedia quinteriana.

No es esto. No nos referimos al ambiente, sino al procedimiento, a los personajes episódicos, al inevitable galán joven, a las agudezas de ingenio y aun a frases como estas que un personaje dice a la protagonista:—Usted es una planta que cuando comenzaba a echar flores fué arrancada de la maceta.

Hubiéramos deseado seguir el hilo del pensamiento del autor, pero nos ha extraviado. Ha podido querer decirnos que las cuestiones obreras se salvan con caridad y amor, y también, y esto parece lo esencial, que Madrid, *madrileñiza*.

Pronto nos enteramos de que la protagonista es una viuda joven y rica. De su buen ver nos dá fehaciente prueba Luisita Rodrigo. Seguidamente sabemos que espera a un joven estudioso y sim-

pático que se dedica al estudio de las cuestiones sociales en Andalucía.

Entra el galán — sombrero de paja, pantalón blanco, chaqueta de corte irreprochable— y ya desde este momento hemos provisto el final.

La viudita, ya prometida del galán, no quisiera dejar aquella aldea andaluza donde es «el ángel tutelar» de los colonos. La suerte, una especie de cara o cruz, la lleva a Madrid donde ya casada acaba por olvidarse de la aldea, que ya no huele bien, y de sus colonos que pronto sentirán la mano dura del nuevo propietario. Madrid ha triunfado.

No ofrece la comedia más novedad e interés.

Como en la comedia hemos advertido algunos aciertos de diálogo y situación, desearíamos que el autor se lanzase a volar con alas propias.

Carazoni es, probablemente, un principiante, y, como tal, influido por sus autores predilectos. Es disculpable, por tanto, que haya empezado a caminar por rodadas conocidas. Pero es muy posible que el día que se deje de andadores nos ofrezca obras dignas de aplauso fervoroso.

La interpretación fué intachable, destacándose Luisa Rodrigo y Luis Peña.

BRADOMIN.

### Oposiciones a Escuelas nacionales

Ayer terminó la última parte del ejercicio escrito. He aquí los temas que correspondieron en suerte:

A los opositores maestros: Tema 320 «Estudio del sonido.— Propagación, velocidad y reflexión del sonido.— Intensidad, tono y timbre del sonido.— Vibración de las cuerdas de los cuerpos rígidos del aire en los tubos sonoros».

A las opositoras maestras: Tema 287 «Rectas paralelas.— Teoremas.— Proporcionalidad de rectas.— Problemas gráficos.— Escalas: su aplicación».

Ahora el Tribunal se tomará todo el tiempo preciso para leer y puntuar las cinco partes de que consta el ejercicio escrito y siendo cuatro puntos por vocal el mínimo necesario para la aprobación, todo ejercicio aprobado deberá tener por lo menos 28 puntos.

### En el Supremo de Guerra Contra dos guardias civiles

(POR TELÉFONO)

Madrid.— En el Supremo de Guerra, se ha visto hoy la causa seguida contra dos guardias civiles que se hicieron cargo en Avila de unos carteristas, con los que estuvieron bebiendo en varios bares y que después se fugaron.

Al encontrar en el Bar Barbieri a uno de los fugados, el guardia Gallego disparó contra José López, matándolo.

El Consejo de guerra había condenado al guardia Gallego a la pena de 14 años por el delito de homicidio, y a cuatro años por el de negligencia; y al otro guardia a cuatro años por negligencia.

Pero el fiscal recurrió, pidiendo la pena de reclusión perpetua para el guardia Gallego.

Hoy presidió la vista el general Arraiz de Condorena. Se desconoce la sentencia.

### España en Marruecos

(POR TELÉFONO)

Parté oficial

En el Ministerio de la Guerra se facilitó el siguiente:

Zona Oriental.— Ayer hubo un bombardeo aéreo sobre Tafersit, hiriendo a cuatro rebeldes de Beni-Meyaden y uno de Ait-Arruit.

Hoy fué bombardeado eficazmente el zoco T'latza, del Kebí, así como T'latza de Bu Beker.

Zona Oriental.— Región de Larrache.— Tuvo que tomar tierra en las proximidades del zoco Arbaa el aparato número 91, con importantes averías, resultando ilesos los tripulantes.

Cinco aviones bombardearon los ganados de los moradores del poblado de Asaz.

El cañonero «Bonifaz» bombardeó anoche un barco que con una luz hacia señales a una milla de la costa de Morro Nuevo.

### Los restos de un poeta

(POR TELÉFONO)

Madrid.— A las once de la mañana se verificó el traslado de los restos del poeta granadino Martínez Durán desde la Patriarcal a la estación del Mediodía, para ser conducidos a Granada. Asistieron numerosos literatos.

## DE SOCIEDAD

Hoy regresan a su residencia de Lugones los condes de Santa Bárbara, quienes volverán a esta capital a mediados del corriente, con motivo del enlace de su encantadora hija Lolina con D. Alfonso Conde, y el cual enlace tendrá lugar en el oratorio de su hermoso hotel de esta ciudad el día 22 del que rige.

— Reina gran animación en el elemento joven de la buena sociedad, con motivo del baile de mantones que se celebrará esta noche en el Casino, en honor de los jugadores que tomaron parte en el concurso de «tennis» y que a juzgar por el interés con que se espera tal fiesta, será un digno fin del concurso.

Como anunciábamos ayer, para asistir a la fiesta es necesario ser socio del Casino o del Real Tennis y sinó proveerse de tarjetas que expedirá esta última Sociedad, para los que no siendo socios de ninguna, deseen asistir al baile.

— Salí para Llanes la señorita Nieves P. Gutiérrez, que pasó una temporada en esta capital.

— En el correo del domingo salió para París, en viaje de compras para la próxima temporada, la acreditada comerciante doña Sabina Aguirre.

### Fallecimiento de aristócratas

(POR TELÉFONO)

Madrid.— Según telegrafían de Burgos, en su palacio de aquella capital, ha dejado de existir el conde de Torremempea.

También se tiene noticia del fallecimiento en San Sebastián del marqués de Villamejor.

### Maestro repuesto

(POR TELÉFONO)

Madrid.— Entre otras disposiciones, la «Gaceta» de hoy publica una rehabilitando en su cargo a don Constantino Noriega, maestro de la Escuela Nacional de Páramo, en Oviedo.

### CASA NATALIO

Vestidos punto de seda  
Gran moda a 130 pts.

### «El Mundo»

Almacén de últimas novedades  
Creaciones de la moda

# NOTICIAS TELEFONICAS

## EL ASESINATO DEL SEÑOR DATO

### Comienza el desfile de testigos

Se formulan cargos contra Nicolau.—Se dice que se retirará la acusación para algunos procesados

#### Los testigos

En la cárcel se ven muchos testigos. Bastantes son de Eibar y Barcelona.

Todos preguntan por el abono de las dietas, gastos y perjuicios de viaje.

#### Hace calor

A pesar del calor que reina en la sala, se manda cerrar las ventanas.

El fiscal dice que prefiere que los periodistas pasen calor a que corran el peligro de coger una pulmonía.

#### Prueba testifical Recurso de súplica

A las tres y cuarto de la tarde se reanuda la vista.

Comienza la prueba testifical. El letrado señor Rico, intenta plantear un recurso de súplica. El presidente del tribunal dice que lo manifieste por escrito.

#### Luis Pujol

Comparece el testigo Luis Pujol.

Dice que estaba de camarero en el Bar Avenida, de la calle de Alcalá, al cual acudía Bajatierra.

Añade que solo entraba en el reservado del Bar cuando le llamaban los reunidos.

Preguntado quien asistía a la reunión con Bajatierra, dice que conocía a varios vecinos.

También concurrían algunos policías.

#### Emilio Benito

Este testigo manifiesta que tiene una taberna en el número 187 de la calle de Alcalá.

De los que ocupan el banquillo de los acusados solo conoce a Miranda.

#### Juan Alonso Pérez

Es maestro armero y tiene una Armería en la Plaza de Santo Domingo.

Dice que se le presentó un individuo preguntándole si le vendía armas.

Le contestó que no porque carecía de licencia.

Luego entró en la Armería un policía, quien le dijo que aquel individuo era Mauro Bajatierra.

Este volvió a la armería al día siguiente, preguntándole si estaba dispuesto a venderle armas por valor de mil pesetas.

Se negó a venderlas, y dió cuenta de ello a la Jefatura de policía.

No recuerda la fecha en que formuló la denuncia.

El defensor de Bajatierra le pregunta si no es cierto que Mauro se presentó en la Armería a reclamarle un arma que había llevado a arreglar.

El defensor pide un careo entre el testigo y Bajatierra.

Este le convence de que le entregó una pistola para arreglar.

El testigo dice que viene coaccionado por anónimos que ha recibido y una carta que entrega a la presidencia.

La carta la firmaba Bajatierra, diciendo en ella que había llevado a su Armería una pistola para su arreglo y que había comprado otra.

En uno de los anónimos se le decía: «Dentro de breves días lo pasará mal».

El defensor: Este testigo es reusable. (El presidente agita la campanilla).

El defensor: Lo digo porque a este testigo se le llama constantemente para declarar en esta clase de juicios.

Después le pregunta el letrado defensor si son clientes suyos los policías y los individuos de la Jnión Ciudadana.

El testigo contesta que sí. El defensor dice: ¡que Dios leumente la parroquia! (Risas y ampanillazos).

#### OPOSICIONES A ESCUELAS

Academia preparatoria

Colegio San Luis Sta. Susana, 6 OVIEDO

#### Castor Rodríguez

Es cabo de la Benemérita, que compró las pistolas en Eibar.

Preguntado por el fiscal dice que un día, a las diez de la mañana, fué a verle el procesado Diez, encargándole la compra de dos pistolas para dos guardias civiles.

El testigo fué a la fábrica a comprarlas, a su nombre, pues se dan facilidades para adquirirlas para la guardia civil.

El letrado Sr. Barribero le pregunta si los procesados Diez y Bataille eran sospechosos en Eibar.

El testigo contesta que no habían infundido sospechas a nadie.

#### Serafina Guilera

Comparece esta testigo. Dice que reside en Eibar y su oficio es el de sastra.

Conocía a Bataille y a Delgado. Al primero lo tuvo hospedado en su casa.

Dice que una mañana del mes de Enero se presentó Delgado en su casa, preguntando por Bataille.

Al hablar con Delgado, oyó que Bataille le preguntaba:

—¿Cómo no has traído lo otro? A lo que contestó Delgado.

—Porque no tenía bastante.

No entendió el significado y alcance de estas palabras.

Añade que no puede hacer cargo contra ninguno de ellos.

A petición del Sr. Barribero, se verifica un careo entre la testigo y Delgado, pero no llegan a un acuerdo.

#### Matías Reinebler

Es el dueño de la Fonda Española, donde estuvo hospedado alguno de los procesados.

Sin embargo, declara que no conoce a ninguno de los que ocupan el banquillo.

#### Los que no comparecen

No comparecen varios testigos por ignorarse el domicilio actual. Se les cita por medio de edictos.

#### Tomás Barahona

Dice que no conocía a Leopoldo Noble y a «El Florista».

Añade que en Enero de 1921 se presentó en su taberna «El Florista», acompañado de dos individuos, que iban en busca de hospedaje.

Les ofreció un cuarto de alquiler, pagándole un mes adelantado. Hicieron en la casa una vida modesta y retraída.

Leopoldo Noble estuvo ausente doce días.

Al día siguiente de la muerte del Sr. Dato desaparecieron, no volviendo más por la casa.

No recuerda si Leopoldo Noble regresó a la casa en la noche del atentado. Y no lo recuerda porque él se acostaba temprano por encontrarse enfermo.

Preguntado si recordaba que a la mañana siguiente del atentado, y al marchar Nicolau en un coche a la estación, Nicolau dijo al conductor que le llevara a la estación del Norte, contesta que no recuerda.

También se le pregunta quien era el que iba a visitar a Nicolau, contestando que era un individuo bajito, no recordando otras señas porque sólo le vió por la espada.

Durante el tiempo que estuvieron hospedados en su casa sólo se recibieron dos cartas a nombre de Leopoldo Noble.

El defensor de Miranda pregunta al testigo si pertenece a alguna

organización, contestando:—Yo soy católico, apostólico romano.

El defensor.—¿Daria usted refugio en su casa a quien quisiera ocultarse?

Testigo.—De saberlo yo, no lo admitiría.

A preguntas del Sr. Serrano Batañero contesta que la conducta de Leopoldo Noble en su casa ha sido intachable. Salía siempre acompañado de su mujer.

#### Victoria Esteban

Lleva un niño en brazos. Es la esposa de Tomás Barahona.

Conoce a «El Florista». Dice que Noble y su mujer se marcharon de Madrid el 9 de Marzo.

El resto de su declaración carece de interés.

#### Elena Esteban

Comparece Elena Esteban, hermana de la anterior.

Cree conocer a Nicolau, pero no lo asegura.

La testigo está tan excitada, que apenas si puede hablar.

Dice que vió en cierta ocasión a Nicolau acompañado de un individuo bajito y gordo.

#### Pedro García

Es el cartero de la calle de Alcalá.

No conoce a ninguno de los procesados.

Dice que llevó dos cartas para un individuo apellidado Noble.

No recuerda la procedencia de las cartas.

#### La guardia civil

Se suspende la sesión por unos minutos.

Durante el descanso la sala está ocupada, en su totalidad, por guardias civiles de uniforme y de paisano.

#### Francisco Barrachina

Se reanuda la sesión a las cinco y cuarto.

Comparece el testigo Francisco Barrachina.

Es vecino de La Muela.

Reconoce a Nicolau y a Díez.

Dice que en el mes de Febrero de 1921 se presentaron en su casa dos individuos con una moto que había sufrido averías.

El fiscal le pregunta si reconoce en alguno de los procesados a los que estuvieron en su casa.

—A ese— señalando a Nicolau.

Ignora de donde venían y a donde iban.

#### Vicente Jimeno

El testigo Vicente Jimeno es también vecino de La Muela.

No reconoce a los que están en el banquillo.

#### Pablo Pérez

Es cerrajero de La Muela.

No conoce a los procesados.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

El testigo dice que no recuerda haber visto a Nicolau en su casa.

A últimos del mes de Febrero, se presentaron dos individuos en su cerrajería con una moto para su arreglo.

Este se hizo bajo la dirección del conductor de la moto.

El fiscal.—¿Es alguno de esos, que están en el banquillo?

El testigo.—No, señor.

#### Tomás Torre

Reconoce este testigo a Tomás La Llave.

Y señalando a Nicolau: —Este es Pedro Matheu.

—Luis Nicolau: Yo no soy Matheu.

De lo que se deduce que no conoce a ninguno.

El fiscal, creyendo que el testigo ha incurrido en contradicciones, pide que se dé lectura a la declaración que figura en el sumario.

Interrogado por el defensor dice que supo los nombres de los procesados por la Prensa.

#### Manuel Gil

Conoce a Mauro Bajatierra.

También cree recordar a Miranda.

Dice que conoce a Bajatierra como perteneciente a la Mutualista, de la que es el testigo médico.

Añade que el día del atentado del Sr. Dato, Bajatierra se hallaba en cama víctima de un ataque de gripe.

#### Isidro García

Conoce al procesado Tomás La Llave.

Dice que a mediados de Febrero Tomás La Llave fué a alquilar un local en la calle de Fernandez Ovedo.

Pregunta el fiscal si conoce a los demás que están en el banquillo, contestando negativamente.

El contrato se hizo a nombre de Manuel Sabater, quedando encerrada la moto en dicho local.

A las siete y media de la tarde del día en que se cometió el atentado contra el Sr. Dato, salió un individuo con la moto, no volviendo a verlo más.

Preguntado por el defensor acerca de la persona que hizo el contrato del local, dice que no sabe si era rubio o moreno.

Ignora si un hijo suyo presentó una denuncia a la policía.

#### Marcelo Beltrán

Es dueño del garage de la calle de Hermosilla.

Se le presentó Pedro Matheu con una moto, proponiéndole dejar allí la máquina.

Luego supo que la moto fué recogida por un individuo al que llamaban Ramón.

Días después se encontró al mismo individuo en el café Magdalena.

El testigo habla en voz tan baja, que apenas si se le oye.

#### Marcos Gómez

Es mecánico. No reconoce a los procesados.

Habla de Casanellas, quien le dijo que tenía un negocio de camionetas, añadiéndole que tenía que ir a Talavera.

A preguntas de las defensas dice que no oyó a Ramón comentar nada de política ni del atentado.

#### Manuel Pérez

Es también mecánico. No reconoce a ninguno de los procesados.

Recuerda que en Marzo de 1921 le rogaron que alquilara un local en Ciudad Lineal.

El alquiler lo hizo a nombre que figuraba en una cédula, que le entregó un chico bajo de estatura y que llevaba boina.

El defensor pregunta si puede aclarar algo más respecto a quien fué a alquilar el local.

El testigo dice que era bajito y moreno; pero desde luego no era Nicolau. Duda que fuera Tomás La Llave ni Matheu.

Dicho individuo se presentó a alquilar el local al día siguiente del asesinato del Sr. Dato.

Agustina Anrotegui

Es criada de Manuel Pérez.

No conoce a ninguno de los procesados.

Su amo alquiló el local a tres individuos en uno de los días anteriores a la muerte del Sr. Dato.

El fiscal pide que se lea la declaración de la testigo.

La declaración es detallada.

Dice que para ver si salía la moto del local, puso una gran piedra delante de la puerta.

Dice que al día siguiente había desaparecido la piedra.

En cambio apareció un candado en la puerta.

José Pacheco

Esposo de la anterior.

Tampoco reconoce a los procesados.

Se expresa en los mismos términos que su mujer.

Reconoce este testigo a Tomás La Llave.

Y señalando a Nicolau: —Este es Pedro Matheu.

—Luis Nicolau: Yo no soy Matheu.

De lo que se deduce que no conoce a ninguno.

El fiscal, creyendo que el testigo ha incurrido en contradicciones, pide que se dé lectura a la declaración que figura en el sumario.

Interrogado por el defensor dice que supo los nombres de los procesados por la Prensa.

Manuel Gil

Conoce a Mauro Bajatierra.

También cree recordar a Miranda.

Dice que conoce a Bajatierra como perteneciente a la Mutualista, de la que es el testigo médico.

Añade que el día del atentado del Sr. Dato, Bajatierra se hallaba en cama víctima de un ataque de gripe.

Isidro García

Conoce al procesado Tomás La Llave.

Dice que a mediados de Febrero Tomás La Llave fué a alquilar un local en la calle de Fernandez Ovedo.

Pregunta el fiscal si conoce a los demás que están en el banquillo, contestando negativamente.

El contrato se hizo a nombre de Manuel Sabater, quedando encerrada la moto en dicho local.

A las siete y media de la tarde del día en que se cometió el atentado contra el Sr. Dato, salió un individuo con la moto, no volviendo a verlo más.

Preguntado por el defensor acerca de la persona que hizo el contrato del local, dice que no sabe si era rubio o moreno.

Ignora si un hijo suyo presentó una denuncia a la policía.

Marcelo Beltrán

Es dueño del garage de la calle de Hermosilla.

Se le presentó Pedro Matheu con una moto, proponiéndole dejar allí la máquina.

Luego supo que la moto fué recogida por un individuo al que llamaban Ramón.

Días después se encontró al mismo individuo en el café Magdalena.

El testigo habla en voz tan baja, que apenas si se le oye.

Marcos Gómez

Es mecánico. No reconoce a los procesados.

Habla de Casanellas, quien le dijo que tenía un negocio de camionetas, añadiéndole que tenía que ir a Talavera.

A preguntas de las defensas dice que no oyó a Ramón comentar nada de política ni del atentado.

Manuel Pérez

Es también mecánico. No reconoce a ninguno de los procesados.

Recuerda que en Marzo de 1921 le rogaron que alquilara un local en Ciudad Lineal.

El alquiler lo hizo a nombre que figuraba en una cédula, que le entregó un chico bajo de estatura y que llevaba boina.

El defensor pregunta si puede aclarar algo más respecto a quien fué a alquilar el local.

El testigo dice que era bajito y moreno; pero desde luego no era Nicolau. Duda que fuera Tomás La Llave ni Matheu.

Dicho individuo se presentó a alquilar el local al día siguiente del asesinato del Sr. Dato.

Agustina Anrotegui

Es criada de Manuel Pérez.

No conoce a ninguno de los procesados.

Su amo alquiló el local a tres individuos en uno de los días anteriores a la muerte del Sr. Dato.

El fiscal pide que se lea la declaración de la testigo.

La declaración es detallada.

Dice que para ver si salía la moto del local, puso una gran piedra delante de la puerta.

Dice que al día siguiente había desaparecido la piedra.

En cambio apareció un candado en la puerta.

José Pacheco

Esposo de la anterior.

Tampoco reconoce a los procesados.

</

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

### No hay operaciones en Marruecos

La creación de un Sanatorio en Canarias.

**Habrán temblores de tierra**  
Londres.—Mister Uhecler, que había predicho exactamente los últimos temblores de tierra, asegura que el domingo próximo se experimentarán violentas sacudidas en Inglaterra, Italia y Francia.


**Hallazgo de una bomba**  
Barcelona.—Los mozos de escuadra han detenido a Mariano Masferrer y José Ripuelle, por sospechar que se dedicaban a la fabricación de explosivos.

**Hallaron también los mozos de escuadra útiles de elaborar bombas.**  
Los detenidos han sido puestos a disposición del capitán general. La creación de un Sanatorio El general Martínez Anido, al salir de la reunión celebrada por el Directorio en la Presidencia, dijo que se había acordado la creación de un Sanatorio en Teide (Canarias).

**La situación en Marruecos**  
También hablaron los periodistas con el general Vallespinosa. Dijo éste que era inexacto que haya operaciones en Marruecos. Rogó a la Prensa que no recoga tales noticias que solo tienden a sembrar la alarma. Afirmó que no ocurre novedad en las zonas del protectorado.

## Sección Bursátil

Bolsa de Madrid		AYER	HOY
		Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	—	—	69,60
Exterior, 4 por 100.....	—	—	83,50
Atzble., 4 por 100.....	—	—	—
Id. 5 por 100, ant.º.....	—	—	—
Id. Id. 1917.....	—	—	—
O. del T., 5 por 100, 6 m.	—	—	100,85
Id. Id., a dos años.....	—	—	—
Id. Id., a tres meses.....	—	—	101,50
Id. Id., a dos años, nvas.	—	—	82,25
C. H. E., 4 por 100.....	—	—	—
Id. 5 por 100.....	—	—	110,00
Id. 6 por 100.....	—	—	576,00
Banco de España.....	—	—	—
Id. Hipotecario.....	—	—	174,00
Id. Hipo. Americano.....	—	—	146,00
Id. Español Crédito.....	—	—	223,00
Id. Español Río Plata.....	—	—	241,00
Arrendataria de Tabacos	—	—	—
Unión Eptla. Explosivos	—	—	—
Azucareras, preferentes.....	—	—	36,00
Id. ordinarias.....	—	—	—
Duro-Felguera.....	—	—	314,90
M. Z. A.....	—	—	315,00
Norte de España.....	—	—	—
Mplino. Alfonso XIII.....	—	—	—
CAMBIOS			
Francos.....	—	—	43,70
Libras esterlinas.....	—	—	33,40
Francos suizos.....	—	—	131,80
Id. belgas.....	—	—	37,70
Marcos.....	—	—	0,015
Dólares.....	—	—	—



EL SEÑOR

## Don Alfredo García-Bernardo Vigil-Escalera

falleció en su casa de La Carrera el día 3 de Octubre de 1923

A LOS 62 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Lucinda Menéndez de García-Bernardo; hijos don Faustino, doña Sofía, doña Maximina, don César, don Secundino, doña Carolina, doña Dolores y don Alfredo; hijas políticas doña Sara Blanco Martínez y doña Rosario Landeta Villamil; nieto don Antonio Vigil-Escalera; hermana doña Sara García-Bernardo; madre política doña Telesfora Alonso; hermanos políticos don José y doña Artemia Menéndez; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria al Cementerio parroquial de La Carrera, acto que tendrá lugar el día 5 del corriente, a las diez de la mañana, y a los funerales que se verificarán el mismo día en dicha iglesia parroquial.

**No se reparten esquelas.**

diciendo que para desvanecer dudas sobre la suspensión de oposiciones se hace constar que la suspensión no se relaciona con las oposiciones al Magisterio nacional que comenzaron el día 28 de Septiembre, que deben seguir, acelerándolas en lo posible.

**El somatén de la primera región**  
El general Dabán ha publicado una circular como comandante general del somatén de la primera región.

Se dirige a todos los ciudadanos, poniendo de relieve que la institución carece de carácter político y en ella deben alistarse todos.

**Las primas a los carbones**  
La «Gaceta» publica la siguiente disposición.

Vista la Real Orden de 20 de Agosto S. M. el Rey, con arreglo a lo que determina el artículo séptimo del Real Decreto, se ha servido fijar en 0.5385 de la cantidad que resulta de dividir 1.250.000 pesetas por 2.321.190,75, el coeficiente de reducción uniforme que había de aceptarse todas las liquidaciones de primas, a los efectos del mes de Junio último, para obtener en cada caso el líquido a percibir por cada peticionario.

**Nota de Estado**  
En el ministerio de Estado se ha facilitado una nota en la que se dice lo siguiente:

Nuestro ministro en Río Janeiro comunica que el Gobierno brasileño ha prohibido por Decreto de 4 de Septiembre, y a partir de esa fecha, la importación de frutas que no vayan acompañadas de un certificado de salubridad expedido por el encargado especial del servicio de sanidad.

Será visado por el consulado brasileño de procedencia, debiendo presentarse en el punto de desembarco al inspector del servicio de vigilancia de sanidad vegetal a fin de autorizar el desembarco.

**Despachando**  
Esta mañana despachó el general Primo de Rivera con los encargados de Instrucción, Trabajo, Fomento y Gracia y Justicia.

Le ha visitado el conde de Castilfoel.

**El exdiputado Llaneza**  
Nos hemos entrevistado con el exdiputado socialista Llaneza. Se negó a hacer nuevas declaraciones, ateniéndose a lo que dijo anoche «El Socialista».

**Los exploradores**  
A las siete de la tarde llegaron a la Presidencia el general Tovar y el Sr. García Molinas, representante este de la Junta Nacional de exploradores de España, de la cual es vocal el marqués de Estella.

**Otras visitas**  
También han visitado al marqués de Estella los generales Calvanti y Elorriaga, el cuarto militar del Rey, el barón de Güel y Fernández, secretario de la Cámara de Comercio de Barcelona.

**Se deniega el indulto para el de Lugones**  
La reunión del Directorio ter-

minó a las ocho y cuarto de la noche.

Se facilitó una nota oficiosa en que dice que el Consejo del Directorio ha examinado expedientes de Guerra, uno de ellos referente a la compra de 50 cocinas de campaña y otro aprobando la propuesta de ascenso al empleo inmediato al comandante de caballería Gabriel Benito.

Se ha denegado el indulto de pena de muerte al reo de Lugones (Asturias).

Se acordó crear una comisión inspectora de minas del Estado, constituida por un presidente, un ingeniero vocal, otro médico, otro contable y un representante de los obreros.

Los nombramientos se efectuarán inmediatamente para que la comisión comience en seguida los trabajos.

### Notas de Santander

(ROP TELEFONO)

**La causa contra el «Virulo»**  
Santander.—Hoy se ha reanudado la vista de la causa seguida por la muerte violenta de D. Luis Calzada, hecho calificado de crimen de carácter social.

Tanto el ministerio fiscal como el acusador privado, retiraron la acusación respecto a los encausados José Alonso y Aurelio Cea (a) «Yeyo», para quienes con anterioridad se pedía por los delitos de inducción y amenazas graves, respectivamente, las penas de diez y siete años, cuatro meses y un día de arresto mayor.

Respecto al «Virulo», las acusaciones hacen una nueva relación de hechos y le consideran como autor de un delito de asesinato, con dos agravantes, solicitando para él la pena de muerte.

En su vista, y teniendo en cuenta lo dispuesto en la ley de Enjuiciamiento Criminal y Orgánica del Poder Judicial, la Sala acordó que la vista debía celebrarse ante un Tribunal togado formado por cinco magistrados togados, suspendiéndose en consecuencia el acto para el día 1.º del próximo Diciembre.

**Nuevo alcalde**  
En la sesión celebrada hoy, fué elegido alcalde, por mayoría absoluta de votos, el catedrático Nicasio Cospedal, que goza de generales simpatías y no está afiliado a ningún partido político.

Actualmente se encuentra en la provincia de Salamanca en una cacería.

**Precio del pan**  
Se ha fijado definitivamente el precio de sesenta céntimos para el precio del kilo de pan, tanto en el de lujo como en el corriente.

**Mala interpretación**  
Está siendo muy comentado el hecho siguiente, que recogemos a título de información:

Entre las instrucciones que el general gobernador recibió del Directorio para proceder a la destitución del Ayuntamiento de esta capital, figuraba una en que se decía debía proceder al cierre de los libros de contabilidad municipal. El general Castell interpretó es-

to en el sentido de cerrar materialmente los libros, y al efecto estos fueron sellados, lacrados y depositados en la caja de caudales del municipio, que también fué sellada.

Por tal motivo, hasta las cuatro de la tarde de hoy no pudieron hacerse operaciones en las oficinas de contabilidad del Ayuntamiento.

### EXTRANJERO

(POR TELEFONO)

**El Gobierno alemán en crisis**  
Berlín.—Inexperadamente ha surgido la crisis en el Gabinete. El jefe del Gobierno estuvo toda la noche última haciendo gestiones para conjurar el conflicto.

Los ministros de Agricultura y de Alimentación no están en modo alguno dispuestos a continuar dentro del Gabinete.

Parece que las disensiones de criterio obedecen a la pretensión de algunos de que se admitan a colaborar con el Gobierno, a elementos del partido popular nacionalista.

**La cuestión del Ruhr**  
Londres.—Pueden considerarse fracasadas cuantas gestiones se venían realizando para llegar a un arreglo en la cuestión con los ferroviarios del Ruhr.

Estos se niegan en rotundo a prestar el juramento de fidelidad que les imponía Francia.

**La conferencia de la alimentación**  
Londres.—Ayer ha comenzado sus trabajos la conferencia llamada de la alimentación.

Muchos de los oradores pretenden, que a Inglaterra no se la consienta realizar más exportación de géneros alimenticios que aquella cantidad que se considere como superproducción nacional.

**Tembor de tierra**  
Tokio.—En la ciudad de Taito, próxima a la isla Formosa se ha registrado un temblor de tierra, habiéndose de desgracias y de daños materiales.

Se desconocen datalles concretos.

**Rey de Baviera**  
A las cinco y media de la tarde se ha recibido un radiograma de Londres, diciendo que, según comunican de Munich, el príncipe Rupprecht ha sido proclamado Rey.

**Nueva Empresa Funeraria**

**Gumersindo Gomez**

Cerzoas fúnebres y de Gloria  
Coches para duelos  
bodas y bautizos

Esta casa se encarga de traslados de cadáveres para dentro y fuera de la provincia

Para precios y condiciones, en San Antonio, 13.-Agencia.-Teléfono 658

Servicio permanente

SEA VOTED **La Voz de Asturias**  
Apartado núm, 29

## SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERIA

ARGUELLES 37 - Teléfono 2437



# ¡FORMIDABLE!

Surtido en estuches de dibujo para escolares y profesionales!

## ¡PRECIOS INCREIBLES!

### Doctor Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas

De las Clínicas de los Doctores Azua y S. Covisa, en el Sanatorio de SAN JUAN DE DIOS, en MADRID

Hora de consulta: 10 a 12 y 4 a 6-Días festivos 10 a 12

Santa Clara, 24, 2.º - OVIEDO - Teléfono, 199

## Casa DUBOSC ÓPTICO



Sección especial de Optica. Cristales Punktal, Zeiss, Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Higrómetros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo

TALLER DE REPARACIONES

Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas

SUCESOR **Teodoro Gracia Bonilla** Fruela, 11-Telf 5-40 OVIEDO

## SECCIÓN DE POSTRES FINOS NUEVAS REMESAS

Frutas secas de California de varias clases

Guayaba cubana  
Mermeladas Inglesas  
Ciruelas de Burdeos.  
Piñas de la Habana

Dulce y Jalea de manzana asturiana  
Flor de Membrillo de Puente Genil  
Frutas en Almibar  
Frutas al natural de todas clases  
Dulce en pasta al detall  
Turrones

"LA SUIZA" y "ARCO IRIS"

### Por los mercados

Precios para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

- Merluza superior sin hueso, 5.
- Idem cola de un kilo, 4,75.
- Idem idem medio kilo, 2,25.
- Pescadilla superior, 2.
- Idem buena, 1,75.
- Idem de enroscar, 1,50.
- Pisón pelado, 2,50.
- Cabrás, 1.
- Calamares de rellenar, 1.
- Idem de picar, 0,75.
- Lenguados superiores, 2,25.
- Idem buenos, 2.
- Idem de ración, 1,75.
- Congrio fino abierto, 4.
- Idem cerrado, 3.
- Almejas superiores, 3.
- Pulpos, 0,50.

La merluza de esta casa «Pescadería Cantábrica», es de Gijón, fresquísima y de altura.

La merluza de primera, de gran altura, y muy fresca, por piezas, para hoteles, fondas, restaurants, casas de huéspedes, de comidas, de viajes, Colegios y Conventos, a 4,50; y todos los demás pescados y mariscos con un descuento del 10 por 100, sirviéndose los pedidos a domicilio.

Esta casa, «Pescadería Cantábrica», cuenta con dos botones para llevar a domicilio cuantos encargos se confíen a la misma.

**Exide FABRICACIÓN ESPECIAL**

para linternas de mano

**Exide FABRICACIÓN ESPECIAL**

para radiotelefonía

**Exide FABRICACIÓN ESPECIAL**

para motocicletas

**Exide**

para todas las marcas de automóviles

**LOS ACUMULADORES**

**Exide**

SON LOS MEJORES

DEPOSITARIOS

COMERCIAL IMPORTADORA

J. Tartere, 2

(Palacio del Banco Asturiano)

Teléfono 7-87 y 651

OVIEDO

**«LA VOZ» en Gijón**

La Administración de este periódico se halla establecida en la Puerta de la Villa, núm. 3, 2.º

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos.

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJÓN

### INFORMACIÓN

Se esperan dos hidroaviones en Gijón  
Llegada del «Alfonso XII»

#### La Junta del Censo

Ayer a mediodía celebró sesión la Junta del Censo electoral, con objeto de proceder a su renovación.

Se procedió al sorteo de los mayores contribuyentes, resultando elegidos D. José Fernández Ruiz y D. Francisco Rodríguez, como vocales en propiedad y D. Marcelino Piñera y D. Manuel S. Dindurra, como suplentes.

D. Carlos Leónart y D. José Dadin, formarán parte de la junta por el gremio de vendedores de calzados y sastres, respectivamente.

Como jefe del ejército se eligió al coronel retirado D. Eusebio Bustillo.

El nombramiento de presidente lo hará oportunamente la Junta local de Reformas Sociales.

Se crearán dos nuevas secciones electorales de los distritos cuarto y sexto conforme a lo dispuesto por la Superioridad, y se designarán los locales.

#### La Junta de Asociados

Hoy se reunirá la Junta de Asociados para constituirse definitivamente.

El acto de la constitución tendrá lugar a las doce en punto.

#### Dos hidroaviones

Hoy se esperan en Gijón dos hidroaviones que proceden de Santander, realizando un viaje costero para completar datos para un album que editará la empresa «Aviación Sport».

Los mencionados hidroaviones realizarán vuelos con pasajeros.

#### Traslado de un inspector

Por consecuencia de los destinos ultimamente firmados relativos al cuerpo de vigilancia, se traslada al inspector de policía don José Rios, que venía prestando sus servicios en esta villa, a la Jefatura de Huesca.

#### Por la Alcaldía

No ha habido ayer por las oficinas municipales gran movimiento noticiero.

Ejército de suponer, pues recién constituido el nuevo Ayuntamiento no ha tenido tiempo de planear los trabajos que se proponen acometer tan pronto como la situación se normalice.

#### Asociación de la Prensa

Parece ser que ahora va de veras la constitución de la Asociación de la Prensa en esta población.

En reunión celebrada recientemente por los periodistas profesionales, acordaron constituirse en sociedad mutualista.

De esperar es que se consolide iniciativa tan estimable.

#### El «Alfonso XII»

Procedente de Habana y Veracruz, ayer por la mañana llegó al Muelle el trasatlántico de la Compañía Española «Alfonso XII».

Condujo para nuestro puerto 52 pasajeros y algunas mercancías.

Los viajeros desembarcados en Gijón, son los siguientes:

Ricardo Sánchez, Oliva Vigil, María Vigil, José María García, Edoardo de Osete, Mariano Osete, José María, José González, Segundo Osete, Gerardo Velasco, José Velasco, Gerardo Cabán, Rafael Cabán, José Rodríguez, Edoardo León, Gerardo González, Gerardo Osete, Edoardo López, José Carroño, Severo García, María González, Jesús Cuervo, Luciano García, José María Alonso, Mariano Azorás, Manuel Martínez.

María López, Marcelino Vega, Adolfo García, Santos Menéndez, Ramón Collar, Francisco Solís, Manuel Álvarez, Mercedes Laza, Natalia González, Marina González, Aurelio Argüelles, Fructuoso Fernández, Faustino Fernández, Bernardo Gómez, Ángel Anía, Antonio Pantín, Aurelia Fernández, Carmen Álvarez, Graciela Álvarez, Eladio Álvarez, Emilio V. Otero, María O. Álvarez, Manuel Lorgo, José Romero.

#### Problema resuelto

Han visitado al alcalde los ingenieros señores Durán y Corujedo, para anunciarle que encontraron un manantial capaz para resolver el problema del abastecimiento de aguas a la ciudad.

En breve volverán a visitar al señor Fernández para darle cuenta detallada del resultado de sus trabajos de investigación y de las condiciones que ofrecen esas aguas para el abastecimiento.

#### De un concurso

Al concurso abierto por el Ayuntamiento para facilitar libros y menaje con destino a premios a los escolares, se presentaron tres pliegos, entre ellos uno de don Salvador Marquín, de Oviedo.

El pliego más ventajoso en precio fué el que presentó don José Alonso Fornas, comprometiéndose a hacer el suministro en 2.298,75 pesetas.

#### Una estadística

Según nota facilitada por el administrador del Macelo municipal, durante el mes de Septiembre último fueron sacrificadas las siguientes reses:

Vacas, 418; bueyes, 39; terneras, 729; cerdos, 322, y 459 carneros.

#### Una denuncia

Con objeto de que por la Alcaldía se den las oportunas órdenes para evitarlo, la Compañía Popular de Gas y Electricidad denunció al Alcalde que en el barrio de La Calzada los mozalbetes rompen a pedradas los aisladores de los postes conductores de cables de alta tensión, lo que puede dar lugar a lamentables desgracias.

El Alcalde dió traslado de la denuncia a la autoridad militar para que dé órdenes para una mayor vigilancia.

#### Expresión de agradecimiento

La Dirección general de la beneficencia ofició al Alcalde agradeciendo y aceptando el ofrecimiento del Ayuntamiento de abonar los gastos de adquisición de cruces de Beneficencia con que fueron condecorados los guardias y el maestro de La Guía por su heroico comportamiento con motivo de las inundaciones del año de 1921.

#### Un mendigo ladrón

El vecino de Vega, Arsenio Rionda, denunció en la Inspección de policía que en su casa se había cometido un robo por un sujeto que se dedicaba a implorar la caridad pública, el cual se llevó cien pesetas, dos trajes de caballero, una camisa y una tohalla.

Según informes el mendigo marchó con dirección a Gijón.

La policía dió cuenta del hecho al Monte de Piedad, suponiendo que el autor del robo iría allí a pignorar las ropas robadas.

Con efecto, ayer tarde, a las seis, el mendigo penetró en el Monte de Piedad para empeñar las ropas, y mientras lo entretenía un empleado, se pasó aviso a la policía, quien rápidamente procedió a su detención.

Dió llamarse Manuel Crespo, habiéndose comprobado que sufrió una condena de seis años por robo en el penal de Burgos y otra más corta en Pontevedra por delito de lesiones.

Después de comparecer ante el juez pasó a la cárcel.

#### SECCION MARITIMA

##### Entradas

Tofin, general, Avilés.  
Cano (inglés), idem, Santander.  
Conde de Zuberia, vacío, Valencia.  
Paco García, general, Bilbao.  
Fhaedra (alemán), idem, Bremen.  
México, pinos, Vegadeo.

##### Salidas

Andalucía, general, Santander.  
Cano (inglés), idem, Ferrol.  
Dampfire (noruego), vacío, Londres.  
Pitas, general, Tapia.  
Angeles, idem, Bilbao.  
Toní, carbón, Deva.

## DESDE LANGREO

Hoy al leer los periódicos nuestra culta y trabajadora población, de todos los labios salían muestras de frialdad según iban enterándose de los nuevos concejales.

De los 25 ediles de que se compone nuestro Ayuntamiento, sólo unos tres son competentes para el cargo a que han sido elevados. Esto demuestra la mano caciquial al hacer los nombramientos de los asociados.

Langreo es acreedor a tener en el Municipio personas de más talla para que no vuelvan a mangonear los antiguos caciques.

Sentimos pena al ver por quién vamos a continuar siendo gobernados. Bien claro lo dicen los comentarios que hacen hoy los diarios madrileños que en la mayoría de los Ayuntamientos nadie duda que los señores de la Junta de asociados son los mismos caciques que salieron.

En esto creemos que el Directorio se ha equivocado de lleno. Hace falta nombrar los concejales mediante una información entre todos los ciudadanos.

En Langreo hay muchas personas que jamás figuraron en política, cultísimas y en condiciones de afrontar los grandes problemas con que actualmente tropiezan nuestro concejo.

Los nuevos concejales primero deben ir a la revisión de las obras en construcción y examinar otras que han terminado, y como medida radical detener las que están en construcción y cerciorarse de las condiciones en que éstas se están realizando.

Urge igualmente examinar todos los departamentos con el fin de ver si sobran empleados y obreros.

Otra de las cosas que no debe olvidar la nueva corporación, es el anuncio sacando a concurso una plaza de arquitecto municipal, para que este se ocupe de ver qué obras deben empezar y cuáles han de ser paralizadas.

También hace falta que el pueblo se entere de la situación del concejo, que actualmente nada sabe.

En el ramo de Consumos, deben ser sometidos a exámen todos los empleados, pues nos consta de una manera verídica, que la mayoría no reúne condiciones para el cargo que están desempeñando.

Nuestro nuevo alcalde a quien felicitamos desde este diario, debe prestar verdadera atención a cuanto dejamos señalado, si no quiere exponerse como todos a un verdadero fracaso.

El pueblo si hasta ahora no ha intervenido jamás en los asuntos administrativos, hoy son muy otros los tiempos.

Algo es algo. A esperar que el nuevo Sol nos traiga lo que a España le hace falta.

PIN DE NICO

Octubre, 3 de 1923.

## Desde Piloña

### Soto de Dueñas

Como oportunamente anunciamos, el domingo último tuvo lugar la gran fiesta que en honor de sus numerosos parroquianos y de la juventud de todos estos pueblos limitrofes, dispuso el simpático D. Manuel Solís, dueño del acreditado establecimiento del puente.

Podemos afirmar sin temor a equivocarnos, que resultó una gran romería, y que el programa se cumplió con exceso.

A las cuatro de la tarde, y a pesar del calor que se dejaba sentir, el hermoso y amplio prado donde se celebró el festival, estaba antaísimamente y lleno de gente joven de los concejos de Parres y Piloña, que no se daba punto de reposo bailando a los acordes de la banda de «La Salgar».

La bolera estuvo muy animada: por todos aquellos alrededores no se veía más que afluir gente.

El establecimiento estaba lleno de bote en bote.

El estampido de los palenques y la elevación de globos de diversos tamaños no cesaron en toda la tarde; y la animación y la alegría no decayó un momento, y el orden ha sido perfecto.

La verbena estuvo archisuperior y duró hasta la madrugada.

Ese día tuvimos el gusto de saludar al prestigioso industrial de México D. José Palomo, y ver las reformas que dicho señor está llevando a cabo en su casa del puente, resultando un edificio a la moderna, elegante y sugestivo, tanto por la estética, cuanto por lo hermoso y panorámico de su situación.

Tan pronto terminen las citadas obras, y accediendo a la galante invitación del Sr. Palomo, tendremos el gusto de visitarlas y ocuparnos más detalladamente de las mismas, pues bien merecen unas líneas.

Vaya nuestro saludo muy sincero para el Sr. Palomo.

LIN DE PEPA.

## Santamarina y C.<sup>a</sup>

(Sociedad Limitada)

Almacénistas de Cereales, Viveres, Selonales y molinería

Dirección Telefónica y Telefónica: SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33

AVILÉS

## "BIOSCA"

Modelos especiales para Teatros y Cines.

Representante para Oviedo.

Ramón de las Alas Pumariño,

Porlier, 3.

## Pesquerías Asturianas S. A.

LUANCO (Asturias)



Las mejores y más exquisitas conservas de pescado  
ESTAN DE VENTA EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Teléfono núm. 65

Telegramas | Martinez  
Telefonemas

Plácido Martínez López

AGENCIA DE ADUANAS

CONSIGNATARIO DE BUQUES - DESPACHO  
DE MERCANCÍAS - SEGUROS - - - - -

Agente de «Vapores Costeros» S. A. y de «Neptunia» Societá  
Anónima di Navigazione, de Génova

San Esteban de Pravia

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

## FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino. — Acero Siemens básico de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de París. — Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 2. — GIJÓN-ASTURIAS — Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

## Cangas de Tineo

### Los que se casan

El domingo se han leído en nuestra iglesia parroquial las amonestaciones correspondientes a los individuos siguientes:

Amador Rodríguez García, con María del Carmen Menéndez Coque, ambos de esta villa y de estimadas familias.

Manuel Agudín Antón, con María del Pilar Rodríguez, también vecinos de Cangas.

Joaquín Rozas Pulido, de esta villa, con Generosa Fernández, de Villajimada.

José Alvarez Valledor, de Cangas, con Generosa Menéndez, de Arganza.

Todos ellos contraerán matrimonio dentro de la primera quincena de este mes y a todos les deseamos felicidades sin fin.

### Las subsistencias

Sigue la carne vendiéndose a un precio fabuloso en relación con el que rige para la venta de los ganados.

El azúcar ya se cotiza a 2,50 pesetas el kilo y seguirá subiendo.

El pan no se sabe a qué precio se vende, porque los panes u hogazas no tienen peso fijo, y hacen los panaderos el tipo que mejor les place.

Nada digamos de los demás productos, pues todos ellos se venden a precios que resultan exagerados, en relación con los que existen en Madrid y demás capitales de España, aun cargando una buena cantidad para su transporte.

Y entre tanto el paisano, el obrero, el labrador y los consumidores en general, especialmente los que formamos en la llamada clase media, estamos que ya no sabemos qué hacer, ni a quién acudir, pues nuestro Alcalde se hace sordo a nuestras quejas, y a las llamadas que le han hecho sus compañeros de Corporación, contesta con evasivas y sin que se le vea preocuparse del asunto.

Rogamos al Excmo. Sr. Gobernador civil se acuerde de este pueblo, y se entere de cómo anda por aquí cuanto se refiere a subsistencias.

Corresponsal.

1.º-10-1923.

## Desde Sama

### De sociedad

Llegó de Sevilla el culto abogado y secretario del Juzgado municipal de Langreo don Leopoldo López Monje.

—Se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro distinguido amigo el inteligente topógrafo don Agustín Alvarez.

Deseámosle pronta curación.

—Regresó a Madrid después de pasar un mes en casa de su hermano don Antonio, la respetable señora doña Carmen Muñoz, viuda de Mediano.

Las horas de oficina en el Ayuntamiento

Hemos oído decir que la nueva Corporación municipal acomodará el horario en las oficinas del Ayuntamiento al que disfrutaban los funcionarios públicos; es decir, que las horas de trabajo serán de nueve de la mañana a dos de la tarde.

## Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

Pote asturiano.  
Perdiz con verdura.  
Pollo a la parrilla.  
Palomo torcaz en salmis.  
Ternera a la jardinera.  
Bisteff a la española.  
Calamares en su tinta.  
Langosta dos salsas.  
Anguilas con guisantes.  
Almejas a la marinera.  
Merluza dorada y vinagreta  
Postre variado.  
Brazo gitano, queso y fruta.  
Cocina casera.—S.º a la carta

## DE TRUBIA

Ricardo Alvarez vecino del Sama de Grado, se presentó en el puesto de la guardia civil de esta vecindad, denunciando que, durante la noche del martes último, había sido víctima de un robo.

Manifestó que los cacos para llevar a cabo tal artimaña, hicieron un boquete en la pared de la casa. Una vez dentro se apoderaron de 1.200 pesetas que guardaba en el cajón del mostrador, las cuales tenía preparadas para pago de cuentas en Grado, notando también la falta de varias cajas conteniendo calcetines, medias, botinas y varias botellas de licor.

A preguntas hechas al dueño del Establecimiento, dice que valora lo robado en 3.500 pesetas.

La benemérita hace gestiones para la detención de los autores del hecho.

### De sociedad

Se encuentra pasando una temporada en casa del médico Municipal don Armando López Campa, la simpática señorita Alejandrina Roza, de distinguidísima familia gijonesa.

—Con motivo del cumpleaños de nuestro distinguido amigo don Gerardo Luna Ferrero, auxiliar de Almacenes del Material de Artillería, con destino en esta Fábrica, se celebrará esta noche un gran banquete al que acudirá gran número de invitados.

Extra.

## DE CADAVEDO

### De sociedad

Han salido para Veracruz y México respectivamente nuestros buenos amigos don Lucas Gutiérrez, que tiene intereses en Veracruz y el joven José González Ibañez, a quienes deseamos feliz viaje y muchas prosperidades.

—Para Málaga salieron don Pedro Ruiz y señora, después de haber pasado una temporada en ésta. Feliz viaje.

—Para Madrid, los estudiantes, Ramón, Manolo y Antonio Noriega y Benedicto Cia, a todos los cuales deseamos muchos adelantos en sus estudios y buen viaje.

## Desde Ribadesella

### Nuevo Cabildo

El martes, a las tres de la tarde y bajo la presidencia del señor teniente de la guardia civil, se reunieron en el salón de sesiones los señores vocales asociados para constituir el Ayuntamiento con arreglo al Real decreto últimamente publicado.

La elección de cargos fué como sigue:

Alcalde, don Alberto Caso de la Villa.  
Primer teniente, don Gonzalo Llano.  
Segundo teniente, don José María Alea.  
Tercer teniente, don Manuel González Quesada.  
Síndicos: don Sergio González y don Ramón García Blanco.  
La elección fué por mayoría de votos. Asistieron los diecisiete vocales asociados que formaban parte de la junta municipal.  
El Ayuntamiento saliente dejaba en caja 17.000 pesetas.

Preparación para el ejercicio de idiomas de las carreras diplomática y consular

FRANCÉS, INGLÉS, ALEMÁN  
Contestaciones a los temas que se han de desarrollar en francés  
Profesorado: don Pedro de la Puente y don Andrés Monreal  
Informes: Sr. Monreal, Argüelles, 19, 2.º Oviedo

### Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

GACETILLAS

Nombramientos eclesiásticos
Han sido nombrados respectivamente curas regentes de las parroquias de Santa Marina de Cucillos (Siero) y de Miudes (El Franco) a los señores D. Angel Vallin Moreda y D. Bonifacio Amago Fernández, a quienes les damos nuestra más cordial enhorabuena.

Pérdida

Se ruega a la persona que haya encontrado una sortija, la entregue en la Administración de Loterías núm. 6 en la calle de Pelaterías núm. 6 en la calle de Pelaterías, donde se le gratificará.

Plazas vacantes

La Junta provincial de Sanidad anuncia vacante, para su provisión en propiedad, la plaza de subdelegado de Farmacia del distrito de Llanes, la que debe proveerse en el término de treinta días.

También anuncia vacantes las plazas de subdelegados de Medicina de Pravia, Villaviciosa, Castropol y Tineo, las que pueden solicitarse dentro del término de treinta días.

Academia Ojanguren

Habiendo sido cubiertas todas las plazas, tanto de internos como de externos, queda cerrada la matrícula en todas las secciones.

Las vacantes que a partir de hoy, 3 de Octubre, se produzcan, serán cubiertas por orden riguroso de solicitud.

El Director, Arturo G. Abad Ojanguren.

Obras de reparación

Personal de Obras públicas se dedica estos días a reparar con grava la calle del General Elorza.

La apisonadora entraba ayer en funciones, sin que ello significara que la labor tocaba a su término, pues aún hay para varios días.

A practicar

El joven ovetense Eladio de la Iglesia Rodríguez, ha solicitado de la Excm. Diputación se le permita hacer prácticas en el Hospital de esta ciudad a fin de poder en su día examinarse de practicante, carrera que se propone seguir.

Fallece una demente

Según oficio recibido ayer en la Diputación, en el Manicomio de Valladolid ha fallecido la demente pobre, trasladada del Hospital de Oviedo el 17 de Julio de 1920, Hipólita Castañeda.

Adhesiones al nuevo Régimen

En este Gobierno de provincia se recibieron adhesiones al nuevo Régimen militar de los nuevos alcaldes de Ribadesella, Avilés, Aller, Grado y Santo del Barco.

Bautizo

Ha recibido el Sacramento del bautismo con el nombre de Clotara, la hija de D. Angel Santos y doña Mercedes, industriales de esta ciudad.

Biblioteca Circulante

El pasado miércoles, a las siete y media, tuvo lugar la apertura de la Biblioteca Circulante de la Asociación Católica de la Mujer, que continuará abierta todos los miércoles y viernes, de siete y media a nueve.

Ultimamente han enviado donativos las señoritas María Luisa Fernández Cuervos Heras Martínez y Eloísa Fernández.

Sindicatos femeninos

Han empezado las clases nocturnas para obreras, en el domicilio social, San Isidro, 2, a las que asisten gran número, estando las enseñanzas, que se dan de siete a nueve, a cargo de competente profesorado.

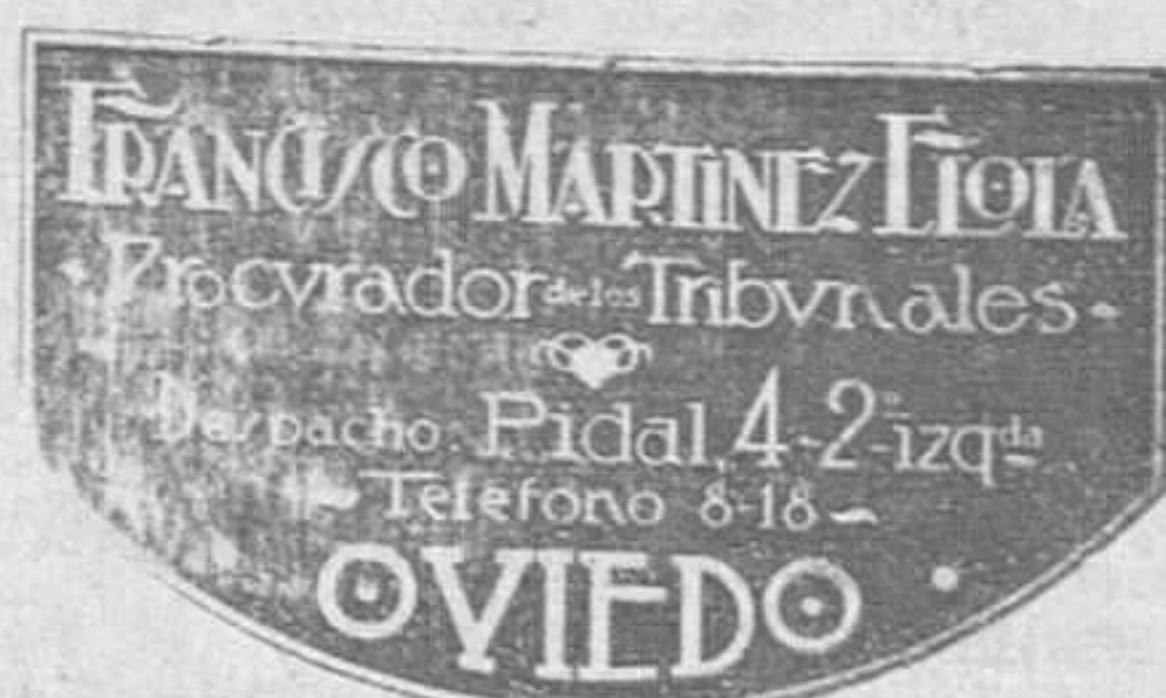
El próximo lunes comenzarán las clases prácticas de enseñanza doméstica, como economía, cocina, corte y confección y planchado.

Sr. Director de «La Voz de Asturias».

Mi distinguido amigo: No por punto de vanidad personal, sino en obsequio de la verdad y para hacer público mi agradecimiento personal y el del Instituto de que formo parte al M. I. Sr. Prefecto de Estudios del Seminario Conciliar por el honor conferido a dicho Centro en la persona de su humilde representante, deseo que haga constar que la persona que

tuvo la honra de ocupar la izquierda del Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis en el Salón de actos del Seminario, durante el acto de la apertura del curso fue, en representación del Instituto general y técnico

Un catedrático del Instituto.



Pérdida

El lunes se ha perdido un brillante de un pendiente, desde el Hotel Paris al Garage Tuero en la calle Fuertes Acebedo.

La persona que lo encuentre, lo entregará en la Administración de este periódico, donde será recompensado espléndidamente.

OVETENSES!

Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES"

que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros - Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 27

Adhesiones al nuevo régimen Unión Comercio e Industria, de Gijón

Ayer, esta entidad facilitó la siguiente nota oficiosa:

«Reunida en el día de ayer la Junta Directiva de la Unión Comercio e Industria, integrada por representaciones de diversos gremios del comercio e industria locales, para fijar su actitud ante la nueva situación constituida, se acordó unánimemente luego de breve deliberación, pronunciarse en favor de las nobles aspiraciones que impulsan la actuación del Directorio militar, y alentarle a perseverar en su loable campaña de regeneración Patria.

Fue también acuerdo de la Junta, ofrecer su concurso a la autoridad que hoy dirige nuestros destinos, en justa correspondencia a sus ansias renovadoras, que por ser las del país, es deber de todos contribuir a encauzarlo, poniéndose al lado de quienes tanto pueden hacer, para que impere la moralidad, la justicia y bienestar en la vida nacional».

Nuevos alcaldes

Se recibieron noticias telegráficas de los nombramientos de alcaldes en los diferentes concejos de la provincia.

Hasta ahora se conocen los que siguen:

De Gijón, don Facundo Fernández García, abogado.

De Colunga, don Celestino Piñera, médico.

De Parres, don José González Cereles.

De Sama, don Gil Rodríguez Sánchez, ayudante de minas.

De Villaviciosa, don Senén Fernández Turueño.

De Colombres, don Serapio Alvarez Gutiérrez.

De Gozón, don Emiliano Granda Ovies.

De Llanes, don Fernando Delgado.

De Caravia, don Angel Uncal Toyos.

De Ribadesella, don Alberto Caso de la Villa, ingeniero.

De Carreño, don Gregorio Geaun Díaz.

De Grado, don Teófilo Heras Palacio.

Pianos

a 1.400 pesetas. El que compre sin conocer las marcas y condiciones de CASA BLANCO no compra bien. Diez primeras marcas para escoger.

Se vende

Un solar en la calle del Padre Ceferino. Derán razón Plaza del 27 de Marzo núm. 1, 1.º

UNA DISCUSIÓN PRESIDIDA POR CASANELLAS

D. Isidoro Acevedo, leader del comunismo asturiano, ha publicado un libro muy interesante, titulado «Impresiones de un viaje a Rusia».

De algo más que de dichas impresiones consta el libro; pero nosotros, atentos a la oportunidad del momento presente en que empieza a sustanciarse el proceso por la muerte de Dato, reproducimos el capítulo cuyo epígrafe queda arriba consignado.

Dice así:

Una discusión presidida por Casanellas

Durante mi permanencia en Moscú, el «cuarto de los argentinos», en el Lux, era algo así como la prolongación de mi albergue del Grand Paris. En dicha habitación hallaba una cordialidad que me atraía fuertemente. En ella desayunaba casi a diario, y muchas noches iba a cenar con aquellos amigos y con otros que acudían, como yo, al calor de la cordialidad que allí se respiraba.

La noche siguiente a la clausura del Congreso de la Internacional Sindical Roja, una gritería me denunció, antes de llegar al «cuarto de los argentinos», que en él se discutía vivamente. «¡Pido la palabra!», grité yo, a mi vez, en tono de broma, al entrar. Una mirada que me impuso silencio, y el gesto grave de los reunidos, me denotaron que la polémica era una cosa seria. Las voces que había oído desde fuera señalaban un momento álgido de la discusión.

El de la mirada conminatoria era Casanellas. Ramón Casanellas, el auténtico. Y digo el auténtico porque por Moscú pasaron muchos Casanellas apócrifos que explotaron la credulidad de los hospitalarios rusos.

Casanellas me invitó a sentarme a su lado, en un pequeño sofá pegado a la mesa que rodeaba los polemistas. En pocas palabras me explicó lo que allí sucedía. Se discutía si es o no necesario el partido político como órgano directivo del proletariado. Vechi, el líder italiano, sostenía la tesis del sindicalismo puro: no es necesario ningún partido para orientar a los trabajadores y conducirlos a la revolución. Penelón, Greco y Andrés Nin sostenían, por el contrario, que sin un partido político de clase que le sirva de vanguardia, el proletariado carece de unidad para hacer la revolución y para consolidarla.

Para formalizar la discusión se había nombrado presidente a Casanellas. ¿Os explicáis ahora lo de la mirada conminatoria?

La chillería se había producido por una interrupción de Vechi. Contra él cargaron todos con un poco de irritación porque le veían en contradicción con su actitud en el Congreso sindical. En la sesión de este Congreso donde se

había aprobado la proposición de Monmousseau relativa a las relaciones orgánicas de la Internacional Sindical Roja y la Internacional Comunista, Vechi, al saber el resultado de la votación, gritó enardecido: «¡Viva la Internacional Comunista!» Y este grito se interpretaba como significativo de la simpatía que le inspiraba ya al líder de la Confederación General del Trabajo de Italia la Internacional política. Por eso sus contradictores le atacaban acaloradamente. Juzgaban que estaba rectificando su gesto del Congreso sindical.

A partir de este achuchón colectivo, la argumentación de Vechi comenzó a disminuir en intensidad lógica y emotiva. En cambio, el ex secretario de la Confederación Nacional del Trabajo de España, Andrés Nin, argumentaba vigorosamente con la experiencia rusa y con los desaciertos de la dirección de la táctica catalana, y Greco aportaba magníficos razonamientos deducidos de las luchas sociales de la Argentina. Penelón hablaba poco y sentenciosamente. De cuando en cuando acariciaba su ondulante melena, que graciosamente le caía por un lado, cubriéndole un hombro.

Yo prestaba poca atención a lo que allí se decía. Y eso que se hablaba bien, con cierto esmero oratorio y profundizado el tema. Nin, sobre todo, tuvo momentos formidables. Pero yo, repito, prestaba poca atención a la polémica, y luego diré por qué.

Casanellas ponía en el desempeño del cargo que le habían confiado el máximo de cuidado y de posible imparcialidad. ¡Quería aparecer como un buen presidente, un presidente desapasionado! Pero no lo conseguía. Y prueba de ello eran aquellos visajes y el hormiguillo que le entraba cuando oía a Vechi cosas con las que él estaba ya en desacuerdo. A ratos estrujaba entre sus manos, con nerviosidad incontinente, el gorro del ejército rojo que como piloto aviador usaba. Más de una vez tuve yo que echarme a un lado del sofá para no recibir algún inconsciente manotazo.

El Casanellas que yo observaba atentamente entonces era el mismo que se me había revelado días antes en el Kremlin. Por eso yo no prestaba atención apenas a los demás, para concentrarla en él. Me interesaba extraordinariamente aquella confirmación inconfundible del estado de su espíritu. Lo del Kremlin fue una espontaneidad suya. Salía yo de una sesión del Congreso comunista, y al llegar a la sala de San Jorge me cogió del brazo y me invitó a pasear por ella. La conversación derivó pronto a las preocupaciones de su espíritu, al cambio que se iba operando en su mente al contacto de una realidad revolucionaria. Me

confesó que él había vivido equivocado, que el ambiente de Cataluña, de Barcelona sobre todo, le extravió. El sigue con su temperamento revolucionario, más revolucionario que nunca, pero la Revolución la ve ya de modo distinto a como la veía antes de ir a Rusia. «¡Yo ahora soy comunista convencido!», me declaró con orgullo y apretando fuertemente su brazo contra el mío.

Y, es claro, el ser comunista excluye la táctica de la violencia individual. La violencia individual, erigida en sistema, aparta a las masas de las acciones que a ellas corresponden. Violencia si, pero colectiva y organizada, violencia de masas. Es así como ha de darse el asalto a la fortaleza capitalista.

En estos términos se expresaba Casanellas, saliéndosele el alma por sus ojos redondos y expresivos y accionando con tal fuerza que llegué a abrigar serios temores por la integridad de mi brazo.

Casanellas ha reformado totalmente su ideología y sus sentimientos revolucionarios. Es un hombre que ha sabido entrar en Rusia y comprenderla. Como él, hay en el país de los Soviets otros que fueron también anarquistas y se han pasado al comunismo, como hay anarquistas que sin abjurar de sus antiguas ideas apoyan, por encima de todo, el régimen soviético.

Pone especial empeño Casanellas, cuando habla de sus cambios ideológicos y tácticos, en señalar la ineficacia del atentado personal, por el que tuvo preferencias tan evidentemente demostradas como en el caso Dato, ¡Implica este cambio una disminución de su energía? De ningún modo. Yo aseguro que si Casanellas tuviese que realizar alguna acción militar como miembro del ejército rojo acometería con ímpetu hasta temerario y saludaría a la muerte con la sonrisa en los labios. El valor personal de este simpático chicharrón es realmente asombroso.

En nuestro paseo por la sala de San Jorge, este fue el tema principal de la conversación, en la que yo apenas si hacía otra cosa que asentir, porque lo interesante para mí era, no el hablar yo, sino oír a Casanellas, que con tanta es-

pontaneidad como placer se estaba confesando conmigo.

De ahí mi atención para él en la discusión del Lux. Allí no hablaba; no le tocaba más que presidir. Pero en su mirada y en su mímica involuntaria veía yo su conformidad con todo lo que exponían Nin, Greco y Penelón. Por tanto, Casanellas era ya, no sólo un enemigo de la táctica de violencia personal, sino un convencido de toda la doctrina y de toda la acción comunista, un perfecto comunista. Como tal ha de prestar buenos servicios al Partido Comunista Ruso, porque además de valiente es inteligente y reúne otras magníficas cualidades.

La discusión de Lux no fué extensa. Tampoco enconada. Aparte del incidente que se había promovido a mi llegada, el resto se deslizó tranquilamente, hablando cada cual cuando le correspondía y en tono de gran cordialidad. La finalizó el presidente con unas palabras conciliadoras y unos gestos que expresaban a Vechi su sentimiento con él.

Apretones de manos y promesas de trabajar por la Revolución en los respectivos países disolvieron la reunión. Cuando salí a la calle, la noche estaba relativamente templada. No eran más de ocho grados bajo cero los que marcaba el termómetro. Como durante el día no había caído un solo copo, la nieve del suelo se había endurecido con las pisadas de los transeúntes y la circulación de los trineos, formando una superficie muy resbaladiza. Adoptando toda clase de precauciones, me encaminé a mi alojamiento. Más de una vez tuve que hacer equilibrios para no caer. Procuraba concentrar la atención en el peligro, pero no siempre lo lograba totalmente, y ello era debido a que no podía apartar de mi pensamiento de Casanellas. Seguía preocupándome extraordinariamente la conversión de este anarquista de acción al Comunismo. Su caso es de los que prueban que cuando hay fuerza mental para librarse de prejuicios, la verdad puede ser asimilada prontamente por el más fanático de un ideal o de un sistema. El quid está en saber estudiar el libro de la Vida.

PROFESIONALES

Dr. CARLOS PRESTEL
Especialista en enfermedades Secretas y de las Vías Urinarias
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Días festivos, de 10 a 1
URÍA, 60, entresuelo. - Tel. 12-05
OVIEDO

CLÍNICA DENTAL
F. G. Gayoso
Médico odontólogo. Especialista en enfermedades de la boca y dientes. Tratamientos estomatológicos.
Laboratorio de protesis dental, bajo la dirección de E. MOLINAS.
Calle Doctor Casal, 20, 2.º
Teléfono 12-11.-OVIEDO

Dr. J. Collantes
MÉDICO-ESPECIALISTA
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4
Uría, 68, 1.º - Tel. 11-99
OVIEDO

A. F. VEGA É HIJO, médico oculista, listas, Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, pral.
Consultas de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1 y media.
Teléfonos 1 15 y 5-24.-OVIEDO.

Enfermedades del corazón y pulmones
Especialista: G. TUERO MUÑIZ
De las Clínicas de Madrid
Calle del Peso, 12 - Teléfono 78
OVIEDO
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

BERMIN PUMARES. Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo
Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.

LABORATORIO BIOLÓGICO
del Dr. Valdiviares Vega
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la raba en esta provincia
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral. - Teléfono 3-15.-Oviedo

Dr. J. MIRANDA, Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio. Médico auxiliar durante varios años en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina de Madrid.
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.
Teléfono 10-25.-Calle de Uría, 72, piso 2.º.-Oviedo.

Enfermedades de los ojos
Doctor Oliveros
Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso
PIDAL, 4, de once a una
OVIEDO

Jaime Villesid
ODONTÓLOGO
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

Aurelio M. Romero
MÉDICO DENTISTA
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2
OVIEDO

Clínica Dermatológica
DOCTOR MORÁN
Enfermedades de la piel, venérea, sífilis y vías urinarias.
ROSAL, 19 - OVIEDO - TEL. 5-27
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

En el Consultorio Médico-Quirúrgico Rodríguez San Pedro, Uría, bajo, 72, además de las horas de consulta diarias anunciadas de nuevo a una, se establecen otras para clientes modestos que padezcan de la piel (toda clase de erupciones) o enfermedades nerviosas, los martes y viernes, de cinco a siete de la tarde.—El Médico-director, Eduardo San R. Pedro.

DR. ALBERTO GONZÁLEZ
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.-Tel. 199

¡No más goteras!
CON MATEX SE CORRIGEN RADICALMENTE
Pedidos a Montes y Gamoneda
Teléfono 13-45.-OVIEDO.

# SECCION DEPORTIVA

Carta que recibí

## Sobre una protesta

Firmada por «Varios stadiumistas», he recibido una carta ayer tarde, en la que se protesta contra el hecho de que la Junta Directiva del Real Stadium quite del equipo jugadores antiguos y buenos, para poner en su lugar otros que seguramente nos dejarán el día menos pensado.

Mis comunicantes protestan además duramente en su carta contra el jefe de deportes de la sociedad, a quien piden su destitución.

Y al pedirme la inserción de las líneas que me envían, invocan para ello mi constante afán de decir en todo momento la verdad, sea lo que sea y moleste a quien moleste.

Precisamente porque soy siempre claro en mis manifestaciones, voy a decir sin embajes ni rodeos mi parecer.

Tatándose de organización y formación de un equipo, es lógico y natural que la Junta Directiva de una sociedad deportiva tenga amplias facultades para obrar según lo crea más oportuno. Claro está, que en ello como en todo lo demás, a reserva de responder de su gestión en su día ante la general.

Dejar una cuestión de tal importancia al criterio de los socios, equivaldría a desbaratar los equipos, pues a tantos socios correspondieran tantas opiniones distintas, algunas hechas con conocimiento y muchas con apasionado personalismo.

Que en la formación del actual equipo puede haber equivocaciones, que las hay efectivamente, y que acaso sus consecuencias se dejen sentir no tardando mucho... La Junta Directiva será la culpable; y exijase la responsabilidad consiguiente.

Mas para llegar a ello, es preciso dejarla antes en plena libertad de obrar. Sin libertad en los actos, no cabe responsabilidad por ellos.

Y sobre todo, señores «stadiumistas», los trapos sucios lavarlos siempre en casa. ¿Qué necesidad hay de enterar a los vecinos de los sueños fantásticos de algunos, de las debilidades positivistas de otros, y del hormigueo del descontento que todos padecen...? Bastante se trasluce siempre a través de la cortina, sin necesidad de que imprudentemente esta se descorra.

Tal es mi parecer, y porque lo es, leal y francamente se lo expongo a quienes de mí se han acordado para consignar tras el anónimo una protesta que, por otra parte, acaso reviente con la razón.

JOSE LUIS.

## Club Zabala

Servicio de automóviles a Sama

La Directiva de este Club, teniendo a su cargo, por propia iniciativa, la organización del viaje que se ha de realizar a Sama de Langreo, con motivo del partido de campeonato que allí se ha de celebrar, advierte a sus socios y a los del Club Deportivo, que se halla abierta la inscripción, pudiendo sumarse a ello, cuantos así lo deseen, avisando oportunamente a la directiva de este Club. Quedará cerrada la inscripción el viernes 5 del corriente.

El futbolismo en Mieres

## El por qué de nuestro silencio

Henos aquí, amable lector, los que nos hemos impuesto el deber de comunicarnos con frecuencia todos aquellos asuntos que relacionarse pudieran con el noble y viril deporte de fut-boll, guardando silencio profundo, sin que podamos vislumbrar a medida que el tiempo transcurre una forma que nos haga variar de actitud.

Parece ser, que llegamos ya a dejar suprimido en definitiva lo que con tanto esfuerzo y tanto anhelo se llegó a constituir. Así viene a demostrarlo el censurable

abandono que de el deporte hacen los directivos racinguistas.

Cosa extraña sería oír hoy en Mieres a una persona hablar del fut-boll; eso aquí ya pasó a la historia.

Los que sí suelen hablar demasiado y con frecuencia son los socios (o como quiera llamarseles), que vienen prestando su decidido y desinteresado apoyo a la directiva del Racing para que ésta, dando una prueba de fiel cumplidora en sus respectivos deberes, sepa y haga resurgir y amparar lo que estaba y vuelve nuevamente a estar en la decadencia.

Nosotros tenemos el deber de hablar también, y así lo hacemos, protestando como corresponde a todo buen deportista de este abandono, prometiendo dedicar con frecuencia unas líneas a un asunto que bien se las merece.

¿Por qué motivo no se lleva a efecto el campeonato local tanto tiempo anunciado? ¿Por qué se obliga a los clubs a presentar solicitud de ingreso y se les exige de ellos un máximo esfuerzo con objeto de presentar a sus jugadores debidamente equipados, si se piensa dejar sin efecto el aludido campeonato?

Esta forma de proceder es muy poco seria y está en pugna con la justicia.

Intentamos averiguar que causas son las que obligan a la directiva a dejar en suspenso el campeonato y ha sido vana tarea; lo que sí sacamos en consecuencia es que dentro del seno de la directiva reina un gran desbarajuste, fruto del cual es la lamentable situación a que ha llegado el futbolismo local.

Esperábamos algo más de lo que tenían su afán y todas sus miras en regenerar y levantar el fut-boll en Mieres. Más por desgracia todos los buenos propósitos no pasaron de ideas y proyectos. ¿Y qué diremos del Racing? Un equipo que se preparaba pujante, llenos de entusiasmo todos sus elementos, a emprender una campaña coronada por éxitos y triunfos como aquellos que tanto recordamos, y que ahora nos han hecho perder toda esperanza.

Alguno de sus elementos, que son verdaderos deportistas y que no quieren perder lastimosamente el tiempo, sin consagrarse en cuerpo y alma a su querido fut-boll, han buscado amparo, han buscado cobijo en otro Club que con más alta mira velará por su engrandecimiento, haciendo fustas y valederas sus facultades.

Otros que con nosotros se quedan, esperando que alguien los proteja, sacan la triste consecuencia de aguardar en vano.

Lamentable es esta situación tan crítica creada a nuestro equipo y a nuestro deporte, que quizás de no poner pronto remedio sea a causa de su muerte definitiva.

Faltaban antes ingresos, sin los cuales ninguna empresa pudiera afrontarse. Hoy que los hay ¿qué

falta?... Mucha, pero mucha voluntad; y sin eso no vamos a ningún sitio.

Queremos hablar con justicia y con imparcialidad. Escuchemos a la afición local y ella será quien mejor que nadie nos de una garantía plena de nuestras palabras, que todas, absolutamente todas, son un fiel reflejo de cuanto viene ocurriendo hoy aquí con el fut-boll.

M. SUAREZ.

## EN TEATINOS

El sorteo de la insignia

Se celebró el domingo en el campo de Teatinos el anunciado encuentro entre los infantiles San Lázaro F. C. y Club Deportivo.

La lucha resultó muy reñida, por el interés que pusieron en la lucha ambos equipos.

Triunfó el Deportivo por uno a cero, obra de un buen chut del delantero centro.

Los de San Lázaro tuvieron a su favor un penalty que salió fuera por querer colocarlo demasiado.

Se distinguieron Cuervo, del Deportivo sobre todos y las defensas de ambos equipos que jugaron mucho y bien.

Durante el encuentro se procedió a sortear la insignia de oro y esmalte del Club Deportivo de Oviedo, que los infantiles regalaban a sus protectores.

Correspondió la suerte a la paqueta número 293, perteneciente al jugador del segundo equipo, don Manuel Bujanda.

## SUCESOS LOCALES

### Una desgracia

A las cuatro de la tarde ocurrió anteayer en Olloniego, una desgracia.

El obrero Victor Vega Baragañado, trabajaba en la mina «Sola», cuando ocurrió un desprendimiento en la capa número 17, perdiendo la vida el infeliz obrero.

Inmediatamente que ocurrió la desgracia se dió conocimiento al Juzgado de Instrucción, quien se presentó en Olloniego, procediendo al levantamiento del cadáver.

### Una agresión

En la Casa de Socorro se presentó Vicente Alvarez, de 59 años, vecino de Caldas.

Presentaba varias contusiones en el temporal derecho, que fueron calificadas de leves salvo complicación.

Manifestó que había sido agredido por su convecino Laureano González.

### Otra agresión

Mamerto González, de 61 años, vecino de San Pedro de los Arcos, fué curado de tres heridas contusas en distintas partes del cuerpo.

Manifestó haber sido agredido por un tal Angel y su hermano Juan.

Dijo también que estos dos individuos habían agredido igualmente a su mujer.

## Accidente de trabajo

Salvador Alvarez, vecino de la Tenderina, fué víctima de un accidente de trabajo. Una maquina cepilladora le alcanzó cinco dedos de la mano derecha, causándole heridas de carácter reservado.

## Quemaduras

En la Casa de Socorro se curó ayer María Suárez, de 25 años, vecina de la calle de Pérez de la Sala, que presentaba quemaduras de segundo grado en el antebrazo y mano derecha.

Las heridas fueron calificadas de leves, salvo complicación.

## Casual

También se curó en el mismo establecimiento José Paño, de dos años y vecino de Noreña, al cual se le extrajo un cuerpo extraño de una de las fosas nasales.

## Entre ellas

Ayer riñeron dos individuos, una de la Luneta y otra de la calle de la Concepción, terminando por acometerse.

Remedios Santobaña agredió a María Pérez, causándole heridas leves.

Remedios quedó detenida en los calabozos del Gobierno civil a disposición del Juzgado correspondiente.

## Por reventa de localidades

La policía detuvo ayer a un vecino de esta localidad y a dos muchachos más que se dedicaban a la reventa de localidades del Circo Palisse.

Fueron conducidos a la Comisaría y allí se les encontró varias localidades.

Los dos muchachos manifestaron que a ellos les había mandado venderlas el detenido con ellos, que es un vecino de la calle de Trascorrales.

## ¿Gregorio Ramos, detenido?

Estos días circuló el rumor de haber sido detenido en Tudela Navarra uno de los fugados de la Cárcel de Model, en la evasión del pasado mes de Septiembre.

Se nos dijo nada menos que el detenido lo había sido Gregorio Ramos (a) «El Torero», que estaba condenado a muerte por esta Audiencia.

Procuramos informarnos por personas que consideramos enterada y se nos dijo que las señas recibidas no coinciden con las de «El Torero», por lo que supone no sea el mismo.

Sin embargo se están haciendo otras averiguaciones, por si de este asunto pudiera resultar otra pista que se considere más segura.

## Por 300 pesetas!

Armario con luna biselada, cama con sommier y mesita de noche con tapa de mármol, en madera de haya barnizada.

**CASA TUERO**  
Cimadevilla, 19.-Oviedo.

## DEL MUNICIPIO

### En la Alcaldía

A las doce nos recibió ayer el señor Alcalde.

Las primeras palabras fueron para recoger nuestra alusión de ayer a la severidad de las multas.

Coincidimos en un todo—nos dice el Sr. Moreno—respecto a la manera de aplicar las multas. Siempre fué mi propósito asentar la mano a cierta clase de faltas; la blasfemia, el exceso de velocidad de los automóviles y la libre circulación por las calles de ciertas mujeres.

Pero me han dicho que la imposición de multas grandes es contraproducente por la imposibilidad de cobrarlas.

Yo procuraré ponerme al habla con el señor Juez, y aunque ello le habrá de proporcionar algún mayor trabajo, si me presta cooperación conseguiremos reducir un tanto a los infractores de las Ordenanzas.

### La limpieza de algunas calles

Después recibió el señor Alcalde al inspector de limpieza señor Sanchez, a quien le recomendó el mayor interés en la limpieza de algunas calles, llamándole la atención sobre la manera de conducirse los conductores de los camiones municipales, que pasan por algunas calles viendo basuras depositadas a las puertas de ciertas casas y no las recogen.

### Los guardias municipales

El señor alcalde se lamentaba ayer con nosotros del poco interés que la guardia municipal tenía en el cumplimiento de su deber.

Es tal la dejadez—nos decía—del cumplimiento, que constantemente está viendo delante de sus propias narices cosas que son de incumbencia suya, el denunciar, y no lo hacen.

Constantemente va usted por la calle y ve tapas de sifones rotos, bocas de riego, etc., y ellos ¡sin enterarse de que aquello pertenece al Ayuntamiento y que es conveniente cuidarlo y denunciar a quienes causan daño en esos servicios!

Yo me propongo hacer que todo el mundo cumpla con su deber, y si es preciso hacer una selección en el personal, se hace, porque tengo entendido que fuera de media docena de ellos, los demás se pueden considerar figuras decorativas.

### Los escombros de las obras

El inspector señor Sánchez hizo ver al señor alcalde que muchos maestros de obras tenían por costumbre acumular escombros a las puertas de las casas en obras, y que esa costumbre obstruye el paso en las calles y causa cierto daño en la limpieza pública.

El señor alcalde dió la orden para que esos escombros se depositen provisionalmente, esto es, mientras se procura acumular lo suficiente para llenar un carro; pero una vez conseguido esto se deben retirar inmediatamente.

## La sesión de mañana

En el Orden del día para la sesión que mañana celebrará nuestro Ayuntamiento, figuran como asuntos:

- 1.º Lectura del acta de la anterior.
- 2.º Nombramiento de comisiones.
- 3.º Nombramiento de alcaldes de barrio.
- 4.º Señalamiento de fecha para la próxima sesión.

### Reunión de los concejales

Ayer, a las cuatro de la tarde, se reunieron los concejales en el Ayuntamiento con el fin de cambiar impresiones respecto al acoplamiento de las comisiones informativas que han de ser sometidas a la aprobación de la Corporación en la reunión de mañana.

### Multas

El alcalde ha impuesto las siguientes multas:  
Una de 10 pesetas al dueño del automóvil 1441 por exceso de velocidad.

Otra de 2 id. a un chico por destrozos, en los jardines de la Plazuela de Santo Domingo.

De 15 id. a un individuo por escándalo y blasfemo, y 5 a otro por protestar de la detención del automóvil.

### Toma de posesión

En atento oficio el Sr. D. Antonio Moreno nos participa haber tomado posesión de la Alcaldía de esta capital, ofreciendo a la vez su concurso para cuantos asuntos se relacionen con el servicio.

Muy agradecidos, y sepa el señor Moreno que LA VOZ DE ASTURIAS estará a su lado en todo aquello que en beneficio público pueda redundar.

### Citación

Se interesa la urgente presentación en la Sección de Quintas de este Ayuntamiento del mozo Ricardo Rodríguez Valdés, hijo de Rafael y Dolores, con el fin de darle cuenta de un asunto que le interesa.

## Don Luis Fonseca San José

Ha fallecido en esta ciudad el estimado joven don Luis Fonseca San José.

Era su carácter atrayente, simpático y le adornaban otras cualidades que le hicieron merecedor de las muchas amistades que se había conquistado.

El entierro ha constituido una sentida manifestación de duelo, demostrándose en ese triste acto que eran muchos los que se asociaban al dolor de una apreciable familia.

A sus padres y hermanos les hacemos presente el testimonio de nuestro sincero pesar.

\*\*\*

Por error de caja apareció entre los hermanos políticos del finado el nombre de don Manuel Tamón, cuando el verdadero apellido es de Tuñón.

## A. Fernández y Compañía

AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

## Fábrica «La Amistad»

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

## MOTORES de Gasolina, Fijos Portátiles Marinos

Gran rendimiento. Consumo mínimo, garantizado.  
Existencias para entrega inmediata.

**RICART & PÉREZ**  
CONSTRUCTORES - BARCELONA

Agente exclusivo en Gijón para Asturias: **Gumersindo García**

## Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

## Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO

## Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, interés en moneda nacional y extranjeras, Cuentas de crédito y préstamos a las siguientes: a) Depósitos con garantía personal, de fondos públicos valores industriales, mercaderías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito, Ordenes telegráficas, Compraventa de valores, Cobro y descuento de cupones y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libras de gasto de custodia, etc., etc.

## CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual  
SUCURSAL EN CANDÁS

## «Pimiento FUNES

EL MEJOR DE TODOS PARA EMBUTIDOS

**FEDERICO FUNES**  
Albafalla - (Murcia)  
Agente en Asturias:  
Alfredo Goy.

Sucursal en Colloito:

Ricardo G. del Valle  
Teléfono, 7-65

PIANOS y Auto pianistas de la acreditada marca «CHASSIAUX FRERES» garantizando en absoluto su buen resultado.

Venta exclusiva en Oviedo

**CASA TUERO**  
Cimadevilla, 19.-OVIEDO

Automóviles «La Mantequera» Oviedo a Cangas 5 pesetas  
" a Luarca

**Sección Religiosa**

**Santoral**

Día 4, jueves.— Santos Francisco de Asís, confesor y fundador. Hieroteo el divino Petronio, obispo. Marciano, mártir. Aurea, virgen en París.

**Adoración Nocturna**

Hará guardia al Santísimo, en la noche de hoy, en la iglesia de San Tirso, el turno 5.º, Cor-Jesu. La vigilia y misa se aplican por el alma de D. Joaquín González Morilla, adorador honorario, (que en paz descanse).

**Catecismo de niñas**

La Santa Obra, con el fin de que las niñas lucren las indulgencias del jubileo de la Santa Cruz, llamado de San Mateo, tendrá ejercicios de preparación hoy jueves y mañana viernes en la iglesia de la Corte, a las cinco de la tarde.

La misa de comunión se celebrará el domingo, a las siete y media; después harán en la Catedral la visita y oraciones mandadas, y en el claustro se repartirá un sendo cartucho de confites, a las que comulguen.

**Hora Santa**

Se hará hoy este piadoso ejercicio de siete a ocho de la tarde, en la iglesia de San Juan, aplicándose por el alma de D. Bernabé del Río (q. e. p.), y en las Salesas será a las cinco de la tarde.

**En honor del S. Corazón**

Mañana, primer viernes de mes, habrá los siguientes cultos en honor del Divino Corazón:

En la Corte, misas de comunión a las seis y media y ocho, y por la tarde, a las seis y media, el ejercicio, con plática, a cargo del Sr. Cura párroco.

En San Juan, misa de comunión a las ocho, en la que se hará el ejercicio de los nueve primeros viernes de mes, y a las siete y media de la tarde se hará el acostumbado.

En las Salesas, misa de comunión general a las ocho.

Las personas que no puedan asistir a ésta podrán comulgar en las de siete y nueve.

Después de ésta se pondrá de manifiesto a S. D. M., que lo estará hasta los cultos de la tarde, que serán a las cinco, y en los que predicará un R. P. Jesuita.

En los Carmelitas, misa a las nueve, en la que se hace el ejercicio, que se repetirá por la tarde, a las seis y media, con exposición de S. D. M., y en los Jesuitas, misa de comunión a las ocho y cuarto, y a las siete y media de la tarde ejercicio con exposición.

**NOTAS MILITARES**

SERVICIO PARA EL DIA 4 DE OCTUBRE DE 1923

**De la Plaza**

Parada.—Zapadores. Campo de tiro.—Zapadores. Jefe de día.—Comandante del Príncipe D. Antonio Hernández Comes. Imaginaria de ídem.—Comandante de Zapadores D. José Rodero. Capitán Hospital y Provisiones.—El de Zapadores D. Luis Sánchez. Imaginaria de ídem ídem.—El del Príncipe D. Rafael Civantos. Compañía de retén.—Zapadores.

**Del Cuerpo**

Jefe de servicio.—Comandante don Francisco Mulet. Cuartel y guardia.—Capitán don Julio Elías. Guardia y compra.—Alférez don Antonio de Oro Púlido. Imaginaria, V. V. H. y retén.—Alférez don Ignacio Cerezo. Retén.—Alférez D. Manuel Pérez.

**Nuevos sargentos**

Aprobada por la Superioridad el acta de nombramiento de Sargento a favor de los Cabos acogidos a los beneficios del voluntariado de un año, Aurelio Martínez Álvarez, Cristóbal Menéndez García y Julián Álvarez Isaai, pasaran a prestar los servicios de su clase a la 2.ª, 3.ª y 4.ª compañías del primer Batallón respectivamente.

**Minuta del rancho para hoy**

Desayuno.—Café. Comida.—Primer plato: Paella valenciana. Segundo plato: Ensaladilla de bonito con aceitunas. Cena.—Primer plato: Sopa de fideo. Segundo plato.—Cocido a la madrileña.

**Trapos lavados**

se compran en esta Imprenta.

**EL VERANO**

Para los asturianos en América

Ya está de marcha la temporada veraniega que tanto regocijo proporciona en nuestra región asturiana. Ya se terminaron los festejos en las capitales; las romerías en las aldeas; las algaradas alegres en las playas. Los balnearios cierran sus hoteles hasta otro año. En fin, Asturias, como todas las regiones veraniegas, entran en una era de reposo, de tranquilidad y hasta de tristeza.

Las familias pudientes que lo pasaron en sus fincas de recreo, se reconcentran en las villas y en las capitales, preparándose sus equipos de abrigo para defenderse del desagradable frío del invierno, marchándose algunas para los puntos cálidos.

Los «americanos», esos héroes nacidos en nuestra tierra y que los llamamos así por haber cruzado los mares en busca de mejor suerte, y desde América han venido a pasar el verano en los pueblos donde nacieron, al lado de sus familiares, emprenden de nuevo su viaje allí donde les esperan sus faenas. Por lo mismo, en estos meses salen del Musel los trasatlánticos abarrotados de asturianos, que con el ánimo de su victoria, olvidan los ayes de sus familias dados en las despedidas o al enterarse de sus marchas; pues muchos, para evitar esos casos tristes, lo hacen sin despedirse.

Estos bravos asturianos llevan en los corazones mil recuerdos de su tierra, impresionados durante el verano, y no se olvidan jamás de las romerías de sus pueblos, de las cosas de Asturias, de la escuela en construcción, a la que han contribuido con su óbolo.

¡Cuántos beneficios reportan los americanos! ¡Y qué poco se les tiene en cuenta!

Los de este año llevan muchas cosas nuevas que contar a sus vecinos que se han quedado allá. ¿Cuáles son?: el cambio de Gobierno; los asaltos de los pistoleros en los Bancos; el triste suceso del Musel; la sustitución de los Ayuntamientos, y otros acontecimientos con que nos brindó el verano que se va.

Dios quiera que para el próximo podamos contar algo de bueno en beneficio de los humildes, y que tengan hoy de allende los mares sus retornos con salud.

MIGUEL GUARDADO.

Gijón, Octubre 1923.

**Crónicas judiciales**

**Causas suspendidas**

Ayer se suspendieron, por no comparecer los procesados, las causas por robo y homicidio por imprudencia que estaban señaladas, y que se habían instruido a instancia de los Juzgados de Castropol e Infesto respectivamente.

**Sentencia**

El Tribunal de Derecho a condenado a ocho años y un día de prisión a José Ovies, autor del homicidio cometido en la persona de Manuel Mateo (a) «El Planchador», en Avilés.

**Señalamientos para hoy**

**Sección primera**

Castropol.—Contra María Concepción Mariel, por infanticidio. Abogado Sr. Santa Eulalia; Procurador Sr. Izquierdo.

**Sección segunda**

Infesto.—Contra Cándido Fernández, por abusos deshonestos. Abogado Sr. Suárez; Procurador Sr. Grande.

Lena.—Contra Manuel Villanueva y otro, por atentado, disparo y lesiones. Abogados señores Díaz Castañón y Suárez; Procuradores Sres. Álvarez y Rúa.

**Sala de lo Civil**

Ante la Sala de lo Civil se verá hoy la vista del pleito de Oviedo entablado por D.ª María Uraceli con D. Vicente Suárez, ejercitando la acción de retracto.

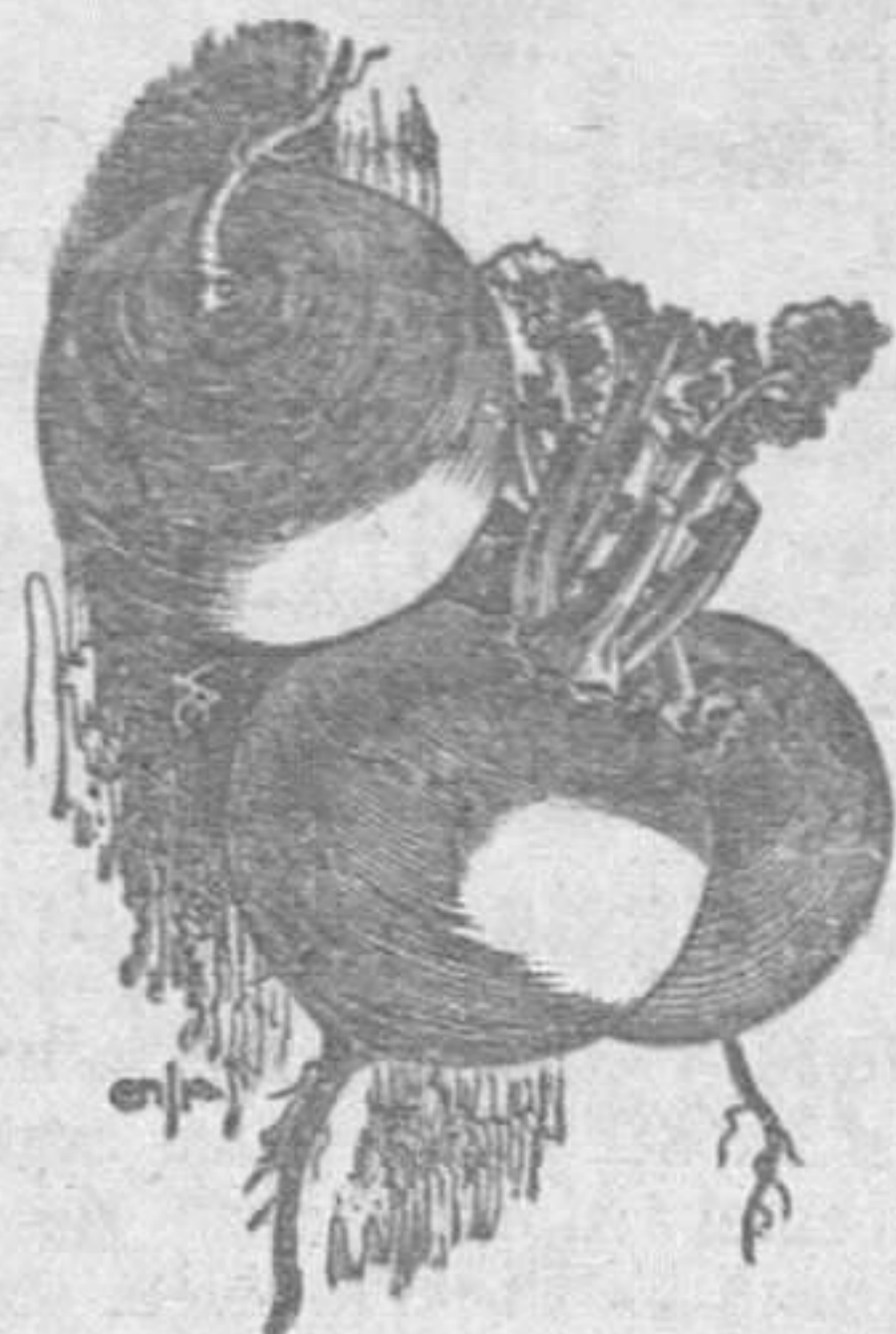
Abogado Sr. La Torre (D. Secundino) y Riera; Procuradores Sres. Izquierdo y Álvarez.

**POR LA PROVINCIA**

**Una agresión**

La guardia civil de Nava detuvo al vecino Fermín Canteli Gutiérrez, por haber hecho un disparo de escopeta a su vecino Félix Onís, quien resultó ileso.

**Semillas escogidas de primera fuerza germinativa al por MAYOR y menor**



**Nabos forrageros gigante de Rusia**

Se recibieron grandes remesas de las semillas siguientes: Navos forrageros gigante de Rusia, Aifalfa de Provenza decuscutada, Trébol rojo violeta inglés, Ray Gras (Vallico) inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Avena rubia y Cebada de Sevilla.

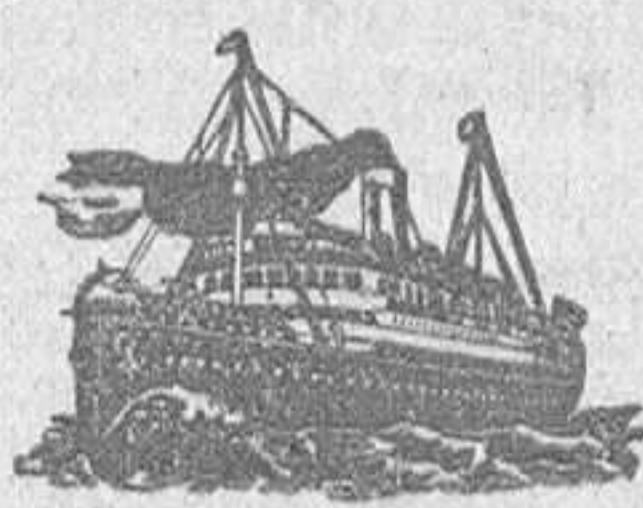
De toda clase de semillas para la huerta, y de flores para el jardín. De Eucalytus y de pinos para maderas.

Mastic para injertar y pasta Tanglefoot infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Manual práctico de Horticultura para el Norte de España, la mejor guía para formar una huerta de hortalizas.

**Casa de José Fernández Tamargo**

RUA, 16.—OVIEDO



**C.ª Sub-Atlantique y Chargeurs Reunis**

**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS**

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

8 de Octubre	«MOSELLA»
14 de Octubre	«AURIGNI»
22 de Octubre	«MASSILIA»
19 de Noviembre	«LUTETIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase. Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas.

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

**PRECIOS**

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 551,80.
3.ª en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 442,80.
3.ª corriente, Ptas. 412,80.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero. No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza. Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS**

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia  
**Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 5**

**La Unión y el Fénix Español**  
COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

58 años de existencia



Seguros sobre la vida  
Seguros contra incendios

Seguros de valores  
Seguros contra accidentes  
Seguros Marítimos

**SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette**

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

**PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED**  
Londres

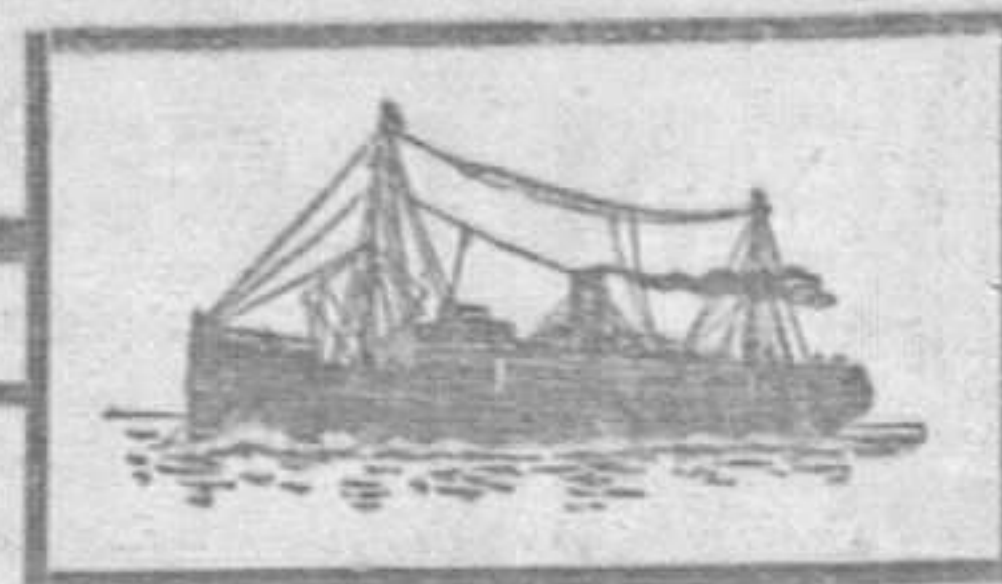
Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774



**Compagnie Generale Transatlantique**

Vapores Correos a gran velocidad

**Línea Habana**

El día 9 de Octubre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido

**Niágara**

Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA.

**Rebaja a familias en Primera y Segunda clase**

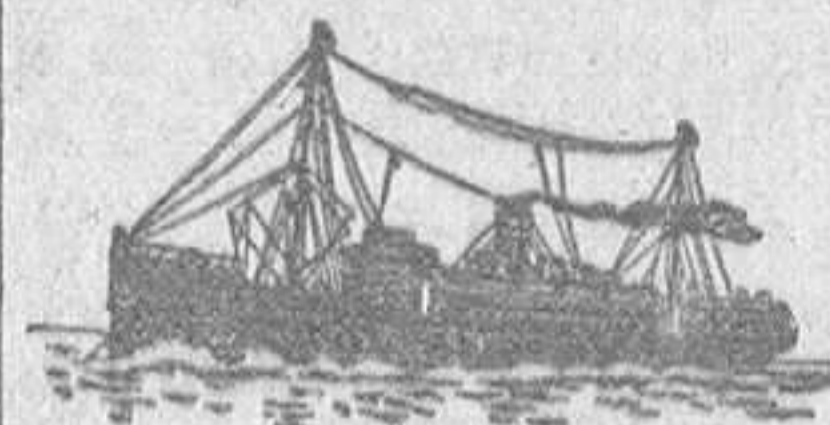
Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.

Preco del Pasaje en 3.ª clase para Habana. . Ptas. 539,75 (INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

**A. PAQUET.** Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.

NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor CUBA, el día 22 de Octubre.



**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

**AGENTES DE LAS SOCIEDADES**

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «CASOCOBOS».—AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

**Garage MARTINEZ-RIVERO**

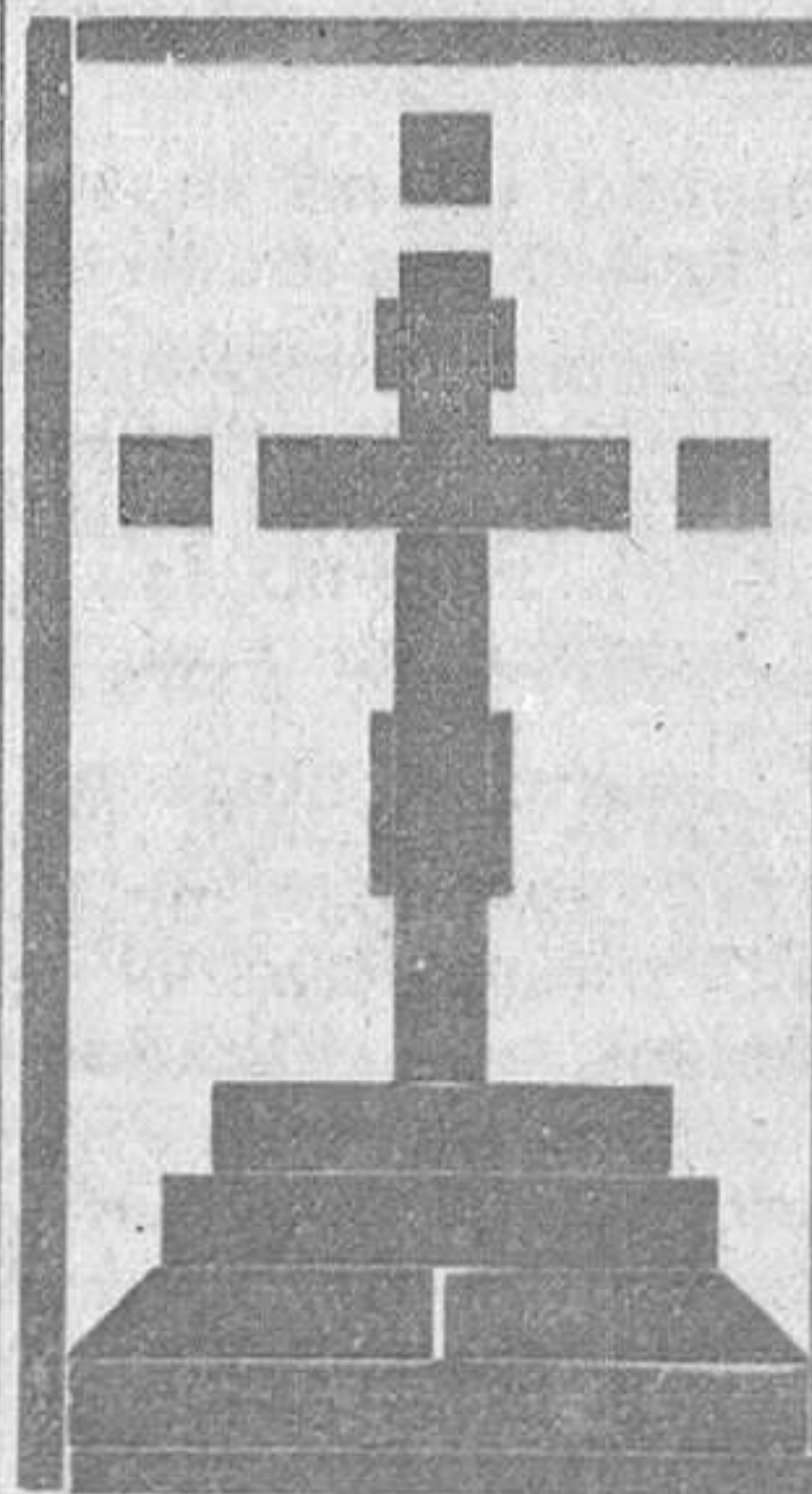
Paseo de Santa Clara núm. 3 y 4 — OVIEDO

**Representante de la Motocicleta y bicicletas**

**«TRIUMPH» y «LABOR»**

para Asturias, León, Galicia y Santander.

Venta de motocicletas y bicicletas, de ocasión. Inmenso surtido en gomas John Bull, bujías, aceites, grasas, bombillas, llantas, bocinas, sillines, faros eléctricos y de carburo, balata para frenos, cadenas, engrasadores, grifos, purgadores, etc., etc. Toda clase de aceros y herramientas para talleres. Aparatos de gimnasia marca Terry. Grandes existencias en FOOT-BALL. Antes de comprar cualquier artículo para motocicletas, bicicletas y FOOT-BALL visiten esta casa.



**LA PROPICIA**

FUNERARIA Y AGENCIA BENÉFICA DE ENTIERROS

**HIJOS DE CEFERINO S. MARTIN**

Instituto, núm. 39, Gijón.—Teléfono 634

Servicio permanente y económico. La Casa más importante y moderna de esta provincia.

Se hace cargo de servicios para España y extranjero.

CASA CENTRAL EN SANTANDER

Agentes exclusivos: **Orbis S. A.** Balmes 12 Barcelona



LA MAQUINA PREDILECTA

Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.

Muebles para oficinas

Para informes dirigirse a

**Ignacio Pastor**

Plaza del 27 de Marzo, 2 Teléfono 4-64 - OVIEDO

### DE ENSEÑANZA

#### La Inspección y el Magisterio

El Magisterio *militante* de primera enseñanza está integrado, no solo de los que, diseminados por pueblos y ciudades, por villas y aldeas, luchamos denodadamente por el triunfo de la cultura y civilización de la Patria, por la formación de hombres honrados, laboriosos e inteligentes; por proporcionar al país obreros instruidos, funcionarios celosos y militares valerosos, que sepan cumplir sus deberes en todas las manifestaciones de la vida social—sino que también, y muy principalmente, como cabeza visible, al Magisterio corresponde ese otro cuerpo o miembro del mismo cuerpo docente, que se ha denominado con cierta impropiedad, Inspección, cuando es, como si dijéramos, una rama del propio tronco del Magisterio con más elevadas miras, con función doblemente útil y beneficiosa, porque a la vez que vigila y vela por el buen orden de la enseñanza, dirige, aconseja, enseña y si el caso llega hasta exige el cumplimiento exacto de obligaciones olvidadas o defendiendo al personal competente de su zona de injustas persecuciones e ingratas y falsas denuncias que tanto abundan desgraciadamente, sirviendo al mismo tiempo de saludable lazo de unión entre la escuela y el pueblo, entre el maestro que educa y los niños que, con más o menos irregularidad, concurren o deben concurrir a la escuela para perfeccionarse intelectual, moral, religiosa y socialmente.

La Inspección y el Magisterio son partes integrantes de un todo íntimo y perfectamente unidas en su origen, fin y aspiraciones, de tal manera que, rectamente pensando, no se concibe al Inspector sin el Maestro y viceversa, como no es posible concebir la existencia del hombre sin la íntima unión del alma con el cuerpo, y no podemos separar o *divorciar*, sin grave detrimento del todo formado por estos dos indispensables elementos *alma* y *cuerpo*, Inspector y Maestro, que necesitan vivir los primeros tan juntos, tan inseparables para que el hombre exista, como compenetrados uno de otro los segundos para que la educación adquiera el mayor grado de progreso posible y brille como faro luminoso en las tinieblas de la oscuridad e ignorancia.

La Inspección y el Magisterio están unidos por lazos *indisolubles* de su *cuna*. En las mismas aulas de las Normales *aprendieron a enseñar*, y luego más tarde, cuando las necesidades de la vida se adueñan de los individuos, cuando se manifiestan las legítimas aspiraciones del hombre, cuando se desputan las aptitudes de las personas, cuando las inteligencias se pueden seguir cultivando y enriqueciendo, viene la formación de ese cuerpo superior de la Inspección sobre el Magisterio para dejar sentir el peso de su bienhechora influencia y actuación, de sus sabias enseñanzas y útiles experiencias, recogidas en la diaria tarea de su profesión sobre las tiernas criaturas que la sociedad confía a los maestros de escuela.

Estos dos factores así unidos, en una unión íntima, en un trato continuo de mutuo cariño, de noble respecto y de franca ayuda, sin mengua de su condición de superior e inferior, de jefe y subordinado, dedican, cada cual dentro de su esfera, sus energías, su actividad, su trabajo al mejoramiento de la escuela, a que la educación de la infancia llegue a su más completo perfeccionamiento; a que la dignidad del Magisterio español crezca como la espuma entre el pueblo beneficiado por tan sublimes enseñanzas; a que los padres de familia, las autoridades locales y las personas *pudientes*, moral y *económicamente*, tiendan su mano protectora a esas inocentes criaturas que mañana engrandecerán a España, como lo prueba elocuente y eficazmente esa *multitud* de locales-escuelas construídos en Asturias sin gravar el erario nacional ni el de los municipios; esas *Mutualidades de la infancia*, que funcionan prósperamente; esas *Cantinas* y *Roperos*, que, debido a la caridad *escolar*, dan comida sazónada y vestido decente al niño pobre y necesitado, y otras varias instituciones benéficas-educativas creadas por los maestros con el apoyo y colaboración de la Inspección de primera enseñanza.

Y cuando todo esto se hace en beneficio de la escuela, de la enseñanza y de los niños, cuando se consumen tantas energías y se sufren tantos sacrificios en aras del deber; cuando el Estado, jefe supremo de toda función pública, debiera ser el primero, ya que no premiar debidamente, por lo menos reconocer esta unión, este común sentir, pensar y obrar del Magisterio y la Inspección para mejorar, a la altura de los tiempos, la enseñanza en la escuela; cuando estos jefes *meritísimos*, con prudencia, talento y acierto, dirigen, sabiamente, su *tropa*, por el campo de las primeras letras... inesperrada y violentamente, sin legalidad ni justicia, por mero capricho o por conveniencias de esa política que no respeta personas, ni cargos, ni funciones del Estado, se traslada de una zona a otra a un Inspector, sin saberse las causas, sin respetarle los derechos, sembrando la desconfianza en el Magisterio y en el pueblo y sentando un precedente altamente perjudicial a la obra educativa de la escuela.

Y así obrando en las altas regiones del *mando*, sin previo exámen ni mero conocimiento de los hechos *que se quiere* que los maestros o funcionarios del Estado tengan celo, entusiasmo, fe y ardor en el cumplimiento de sus obligaciones?

¿Vamos todos a tener la resignación del mártir, la paciencia de Job o el valor de un héroe, al vernos indefensos, amenazados y hasta perseguidos, indebida e inesperadamente por ciertos elementos degenerados de la sociedad que servimos, y por el mismo Estado que representamos?

PEDRO MÉNDEZ

Arenas (Carbayín) Spbre. 1923.

#### Instituciones circunescolares y post-escolares

##### Su importancia pedagógica y social

El ideal moderno de la Escuela, según el cual esta debe ser una institución educativa, en el amplio concepto de la palabra, ha despertado entre las exigencias, y como una de las más imperiosas, la de la educación física. A este propósito dice Aniceto Sela: «Es unánime en Europa el movimiento contra el exceso de intelectualismo en la educación. Se reconoce que no merece el nombre de tal la que no procura el desenvolvimiento armónico de todas las facultades, así físicas como intelectuales y morales, y se considera como un estado morboso, que debe curarse con toda suerte de remedios, el predominio del desarrollo intelectual a costa del carácter o de la salud.

«El mal ha tomado proporciones, y todas las fuerzas son pocas para combatirlo. El porvenir de los programas, el atiborramiento de enseñanzas dadas casi de una manera mecánica; el afán mal sano de saber pronto muchas cosas bien o mal... producen un desequilibrio de fatales consecuencias para la salud física y moral de la infancia y a la larga la degeneración de la raza que a cada momento hay ocasión de comprobar». (La Educación Nacional 1910).

A la exigencia de la educación

física se ha respondido en todas partes con la disminución de las horas de clase, la mejora de los locales, y el mobiliario, la gimnasia, los juegos corporales, los paseos en ciertos días de la semana y las excursiones dominicales más largas. No puede hacer más la Escuela, mientras se trata únicamente de rectificar el carácter intelectualista del programa antiguo... Pero los niños no viven únicamente en la Escuela, ni los de las familias poco acomodadas tienen solo que luchar, como un obstáculo para ese desenvolvimiento, con los inconvenientes de un régimen demasiado sedentario; sino que pasan la mayor parte del día en sus casas, tan faltas de condiciones en Madrid (y en las grandes capitales) que los obligan a salir y jugar en la calle sobre todo en la época del calor, que es también la de las vacaciones.

Estas circunstancias destruyen casi por entero la obra reparadora que el maestro puede ejercer en esta esfera de la educación.

Mas como las escuelas no tienen condiciones para prevenir los males graves a que son propensos los niños por herencia u otras causas, aquella impotencia ha sugerido la idea de acudir a instituciones complementarias encargadas de dicha misión.

### ECOS DEL MAGISTERIO

#### Sección administrativa

D. Angel Ruiz Crespo, maestro actual de Manzanao (Burgos), interesa el envío a la Sección a que pertenece la certificación de liquidación de sus haberes,

D. Máximo Sánchez, maestro de La Mortera (Oviedo), comunica que ha comenzado a hacer uso de los tres meses de licencia que le concedió la Superioridad.

Para pasar a ocupar la Escuela de Perejón, en Cáceres, ha cesado en su cargo el maestro de Manzanao (Oviedo), D. Antonio Badillo.

La Sección Administrativa interesa de los maestros que aún no tienen en la misma presentadas sus hojas de servicios, que lo hagan en el plazo de ocho días ya que pasados éstos se les reclamarán, proponiendo sanciones a la Superioridad.

El Director de la Normal de Maestros de Oviedo, remite Calendario Escolar formado por los profesores de la Escuela Graduada aneja a aquella.

D. José Fernández Pérez, maestro de Campos Villar, participa su cese en dicha Escuela a Villaferrueña (Zamora).

Doña Maximina Calvo, remite expediente de viudedad, en súplica de pensión, Pasó a la Junta de pasivos.

A los alcaldes de Llanera, Morcín, Oviedo, Proaza, Ribera de Arriba, Las Regueras, Santo Adriano, Pravia, Muros y Cudillero, se remiten en los presupuestos de material escolar de las escuelas ce sus respectivos concejos.

trabajo en la Escuela con la mitad del sueldo, nos desampara completamente.

Por esto, desde esta humilde Escuela, pido unión a mis compañeros que serán todos aquellos que hayan prestado servicios desde el 1917 para protestar contra leyes tan arbitrarias y no descansar hasta conseguir sean recogidos nuestros servicios como lo fueron los que se hallaban en igual caso que nosotros, y esto

tiene que hacerse lo antes posible si no se dará el caso que alguno cumpla los 35 años y entonces no se podrá ingresar en el Magisterio ni por un medio ni por otro; y había que ir a servir un año y será de ver una servidumbre tan educada e instruida.

¡¡Como cambian las cosas!!

Os saluda vuestra compañera.

MARIA MONTEQUIN

#### PRINCIPIOS DE HIGIENE ESCOLAR

##### El mobiliaje de las escuelas primarias y sus condiciones

Es materia conocidísima y que trae cualquier Pedagogía lo relativo a condiciones higiénicas y pedagógicas de la escuela. Todo lo que se refiere a forma, luz, ventilación, calefacción, etc., ha pasado a la categoría de lugar común.

No entraremos en ello, por conocido; pero traeremos lo más moderno que en general se ha dicho sobre el asunto.

Juiciosamente los helenos, representaban la Higiene como una lozana joven, hija de Esculapio, dios de la Medicina, brindando la copa de salud, es decir, el valor más positivo con que cuenta la Humanidad. Este valor es, sin embargo, el menos apreciado, aún por muchos pedagogos. De otro modo no se explica ese inmoderado afán de instruir sin preocuparse de las más elementales precauciones para conservar el floreciente estado la salud de los que aprenden. Ahora bien: ¿de qué sirve toda la ciencia moderna en la cabeza de un raquítico, de un endeble o de un enfermo? ¿Qué se puede obtener, ni aún intelectualmente, de un organismo maldado por una dolencia o rebelde a las más indispensables condiciones de la existencia y del desarrollo? Y, si la escuela ha de servir para arruinar los elementos vitales con que nos ha dotado la Naturaleza. ¿no es preferible que desaparezca? Socialmente, ¿cuál es más útil: un alfabeto equilibrado y fuerte o un letrado inconsciente y vicioso?

Se trata por lo demás, no precisamente de innovar, sino de volver a viejas prácticas y preferen-

cias, que en otros tiempos hicieron de los que las cultivaban, griegos y romanos, los dueños del mundo. Para ellos el aire, la luz y la limpieza eran los elementos de la vida y la cultura física, en pro del armónico desarrollo corporal, la más capital de las enseñanzas. En esta noble tarea, la Higiene pública debería, como entonces, impulsar a la Higiene privada, y la Escuela—considerada en su más amplio significado—ser el medio más indicado para que la ciencia higiénica—pues la Higiene es una ciencia—se convierta en necesidad predominante, reduciendo a agradables costumbres las prescripciones y los ejercicios que dan vigor y salud.

De este verdadero Renacimiento físico han comenzado a preocuparse en Europa selectos maestros y sabios altruistas, y los resultados palpables desde el primer momento, se imponen ahora con elocuencia en estadísticas y demostraciones de todo orden. Y el conjunto de tales esfuerzos se destaca ya en la vida social. Por un lado se consagran importantes instituciones oficiales, servicios administrativos, oficinas de control inmediato y laboratorio que con el nombre de «pedológicos», de «puericultura» o simplemente de «higiene escolar», emprenden estudios y desempeñan funciones cada vez más trascendentales y variadas. Por otro lado, sociedades especiales formadas por iniciativas privadas, acometen la parte más difícil del problema la propaganda en las familias y la enseñanza de la higiene en el hogar.

#### La pedagogía en el siglo XVIII

Fué el siglo XVII un siglo de quietud frente a la efervescencia del siglo XVI; pero como reacción, el siglo XVIII renueva el avance y la lucha contra las formas todas de la autoridad. Surge un nuevo espíritu de revisión de valores y de renovación. Los principios tienden a pasar de la teoría a la práctica; el interés y la acción pedagógica mueven en esferas cada vez más vastas y la nueva pedagogía sale de su trillada senda, sacude el polvo de la Escolástica rompe los viejos moldes que aún la aprisionan y adaptase cada día más a las necesidades de la vida. La educación deja de ser la preocupación de algunos escasos espíritus de selección y procura asociar al pueblo a su obra, haciendo un vivo llamamiento a la atención de las gentes. (Guex).

La revolución política que estalló en Francia a fines del siglo XVIII, se había producido antes en los espíritus, y en pocos órde-

nes del humano saber pudo apreciarse de más ostensible manera que en las ideas pedagógicas.

En el primer tercio del citado siglo sufrieron pocas conmociones los ideales sobre educación; seguía dominando la Pedagogía tradicional en lucha ventajosa con la tendencia realista y especialmente con la pedagogía inglesa; pero pronto Rousseau, Kant, Pestalozzi y no mucho después Fichte Qerbar, promovieron la revolución pedagógica, cuya intensa influencia se siente todavía, después de siglo y medio, así en Europa como en todas las naciones americanas.

La Enciclopedia es obra de este siglo. Diderot fué el encargado de recoger el conjunto de ideas aportadas por los enciclopedistas y formar el cuerpo de doctrina que preparó la Revolución.

La iniciación del movimiento revolucionario de nuestra ciencia arranca de Wolf, Catedrático de Filosofía en Halle (Alemania).

En Francia los dos grandes directores del siglo son Voltaire y Rousseau.

Advertimos a nuestros colaboradores espontáneos que no devolvemos los originales que nos envían, aunque no los publiquemos

MONTES  
SASTRERIA  
CIMADEVILLA, 34

TALLERES TIPOGRAFICOS La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA. GIL DE JAZ, 3— OVIEDO